



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za vanjske poslove

PE519.498v01-00

16.9.2013

AMANDMANI 222 - 460

**Nacrt prijedloga Rezolucije
Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski
(PE513.799v02-00)**

Europska politika susjedstva: prema jačanju partnerstva. Stajalište Europskog parlamenta o izvješćima za 2012.

AM_Com_NonLegRE

Amandman 222
Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog Rezolucije

9. žali zbog stagnirajuće, neprihvatljive situacije u vezi s ljudskim pravima, demokracijom i političkim zatvorenicima te zbog nedostatka napretka u vezi s poštovanjem vrijednosti i standarda koje Unija promiće; inzistira na tome da su potrebne kritička angažiranost i stroga uvjetovanost Unije popraćene plemenitijim, otvorenim stavom prema civilnom društvu;

Izmjena

9. žali zbog stagnirajuće, neprihvatljive situacije u vezi s ljudskim pravima, demokracijom i političkim zatvorenicima te zbog nedostatka napretka u vezi s poštovanjem vrijednosti i standarda koje Unija promiće; inzistira na tome da su potrebne kritička angažiranost i stroga uvjetovanost Unije popraćene plemenitijim, otvorenim stavom prema civilnom društvu, *koji je potrebno poduprijeti kako bi se pratile i provodile reforme*;

Or. en

Amandman 223
Libor Rouček, Marek Siwiec

Prijedlog Rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog Rezolucije

9. žali zbog stagnirajuće, neprihvatljive situacije u vezi s ljudskim pravima, demokracijom i političkim zatvorenicima te zbog nedostatka napretka u vezi s poštovanjem vrijednosti i standarda koje Unija promiće; inzistira na tome da su potrebne kritička angažiranost i stroga uvjetovanost Unije popraćene plemenitijim, otvorenim stavom prema civilnom društvu;

Izmjena

9. žali zbog stagnirajuće, neprihvatljive situacije u vezi s ljudskim pravima, demokracijom i političkim zatvorenicima te zbog nedostatka napretka u vezi s poštovanjem vrijednosti i standarda koje Unija promiće; inzistira na tome da su potrebne kritička angažiranost i stroga uvjetovanost Unije popraćene plemenitijim, otvorenim stavom prema civilnom društvu; *potiče bjelaruske vlasti da sudjeluju u Dijalogu o modernizaciji i počnu pregovore s EU-om o olakšavanju viznog sustava i o sporazumima o ponovnom prihvatu radi promicanja međuljudskih kontakata*;

Amandman 224

Marek Siwiec, Justas Vincas Paleckis, Libor Rouček, Knut Fleckenstein, Evgeni Kirilov

Prijedlog Rezolucije

Stavak 9.

Prijedlog Rezolucije

9. žali zbog stagnirajuće, neprihvatljive situacije u vezi s ljudskim pravima, demokracijom i političkim zatvorenicima te zbog nedostatka napretka u vezi s poštovanjem vrijednosti i standarda koje Unija promiče; inzistira na tome da su potrebne kritička angažiranost i stroga uvjetovanost Unije popraćene plemenitijim, otvorenim stavom prema civilnom društvu;

Izmjena

9. žali zbog stagnirajuće, neprihvatljive situacije u vezi s ljudskim pravima, demokracijom i političkim zatvorenicima te zbog nedostatka napretka u vezi s poštovanjem vrijednosti i standarda koje Unija promiče; inzistira na tome da su potrebne kritička angažiranost i stroga uvjetovanost Unije popraćene plemenitijim, otvorenim stavom prema civilnom društvu; *potiče bjelaruske vlasti da sudjeluju u Dijalogu o modernizaciji i počnu pregovore s EU-om o olakšavanju viznog sustava i o sporazumima o ponovnom prihvatu radi promicanja međuljudskih kontakata;*

Amandman 225

Paweł Zalewski, Krzysztof Lisek

Prijedlog Rezolucije

Stavak 9.

Prijedlog Rezolucije

9. žali zbog stagnirajuće, neprihvatljive situacije u vezi s ljudskim pravima, demokracijom i političkim zatvorenicima te zbog nedostatka napretka u vezi s poštovanjem vrijednosti i standarda koje Unija promiče; inzistira na tome da su potrebne kritička angažiranost i stroga uvjetovanost Unije popraćene

Izmjena

9. žali zbog stagnirajuće, neprihvatljive situacije u vezi s ljudskim pravima, demokracijom i političkim zatvorenicima te zbog nedostatka napretka u vezi s poštovanjem vrijednosti i standarda koje Unija promiče; inzistira na tome da su potrebne kritička angažiranost i stroga uvjetovanost Unije popraćene

plemenitijim, otvorenim stavom prema civilnom društvu;

plemenitijom, otvorenom potporom civilnog društva i nevladinih organizacija; poziva Komisiju da pregleda primjenu programa finansijske pomoći kako bi se osiguralo da fondovi EU-a podupiru aktivnosti bjelaruskog civilnog društva i nevladinih organizacija, a ne autoritarni režim;

Or. en

Amandman 226
Jacek Protasiewicz

Prijedlog Rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

9a. poziva bjelaruske vlasti da iskoriste litvansko predsjedništvo i sastanak na vrhu Istočnog partnerstva u Vilniusu kao priliku za unaprjeđenje odnosa s Bjelarusom čim budu oslobođeni politički zatvorenici, kako bi se ponovno započeo politički dijalog o, između ostalog, demokratskim reformama, slobodnim i poštenim izborima, poštovanju vladavine prava, ljudskih prava i temeljnih sloboda, suradnji s opozicijom i civilnim društvom, pod uvjetom da bjelaruske vlasti pokažu poštovanje tih temeljnih prava;

Or. en

Amandman 227
Jacek Saryusz-Wolski

Prijedlog Rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

9a. ponavlja da je EU spremna poboljšati

odnose s bjelarskom vladom čim se njegove vlasti obvežu da će se držati zajednički donesenog programa, uključujući poštovanje demokratskih načela, ljudskih prava i temeljnih sloboda, između ostalog bezuvjetno puštanje na slobodu svih političkih zatvorenika te vraćanje njihovih prava; međutim, naglašava da je svaka angažiranost podložna strogoj uvjetovanosti;

Or. en

Amandman 228
Jacek Saryusz-Wolski

Prijedlog Rezolucije
Stavak 9.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

9b. ističe posebnu potrebu da se dodatno pojača finansijska potpora neovisnim bjelarskim medijima;

Or. en

Amandman 229
Paweł Zalewski, Krzysztof Lisek

Prijedlog Rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

10. prepoznaje **izvanredan** napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa vlasti poslijе demokratskih parlamentarnih izbora uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde

10. prepoznaje napredak koji je **proteklih godina** postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa vlasti poslijе demokratskih parlamentarnih izbora uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde

prema vodećim političkim protivnicima;

prema vodećim političkim protivnicima
koji su protratili ta postignuća;

Or. en

Amandman 230

Libor Rouček, Marek Siwiec, Boris Zala

Prijedlog Rezolucije

Stavak 10.

Prijedlog Rezolucije

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; *zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa* vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora *uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema vodećim političkim protivnicima;*

Izmjena

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; *primjećuje egzemplaran miran prijenos* vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora, *kao i trud vlasti u borbi protiv korupcije; ističe da sve aktivnosti na ovom području treba provoditi uz puno poštovanje vladavine prava, transparentnosti i suradnje s međunarodnim organizacijama; potrebu za dalnjim reformama usmjerenima na neovisno i nepristrano pravosuđe i učinkovit kaznenopravni sustav; ističe da bi te reforme trebale imati prednost pred restorativnom pravdom za prethodna kršenja prava, čija pretjerano revna primjena može stvoriti dojam politički motiviranih progona; naglašava da državne institucije moraju ostati neutralne i ne smiju se spajati s političkim strankama; podupire napore gruzijske vlade da ublaži napetosti s Rusijom i istodobno sačuva proeuropsku usmjerenost države; naglašava svoju snažnu potporu teritorijalnoj cjelovitosti Gruzije;*

Or. en

Amandman 231

Marek Siwiec, Libor Rouček, Knut Fleckenstein, Justas Vincas Paleckis, Boris Zala, Evgeni Kirilov

Prijedlog Rezolucije

Stavak 10.

Prijedlog Rezolucije

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; *zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa* vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora *uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema vodećim političkim protivnicima;*

Izmjena

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; *primjećuje egzemplaran miran prijenos* vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora, *kao i trud vlasti u borbi protiv korupcije; ističe da sve aktivnosti na ovom području treba provoditi uz puno poštovanje vladavine prava, transparentnosti i suradnje s međunarodnim organizacijama; potrebu za reformama usmjerenima na neovisno i nepristrano pravosuđe i učinkovit kaznenopravni sustav; ističe da bi te reforme trebale imati prednost pred restorativnom pravdom za prethodna kršenja prava, čija pretjerano revna primjena može stvoriti dojam politički motiviranih progona; naglašava da državne institucije moraju ostati neutralne i ne smiju se spajati s političkim strankama; podupire napore gruzijske vlade da ublaži napetosti s Rusijom i istodobno sačuva proeuropsku usmjerenost države; naglašava svoju snažnu potporu teritorijalnoj cjelovitosti Gruzije;*

Or. en

Amandman 232

Graham Watson

Prijedlog Rezolucije

Stavak 10.

Prijedlog Rezolucije

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; ***zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa*** vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora ***uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema vodećim političkim protivnicima;***

Izmjena

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; ***pozdravlja egzemplaran miran prijenos*** vlasti ***tijekom demokratskih parlamentarnih izbora 2012. g.; pozdravlja nastavljene reforme u državi i primjećuje važnost održavanja nadolazećih predsjedničkih izbora u slobodnom, poštenom i konkurentnom okruženju;***

Or. en

Amandman 233

Hélène Flautre, Werner Schulz

Prijedlog Rezolucije

Stavak 10.

Prijedlog Rezolucije

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; ***zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa*** vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora ***uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema*** vodećim političkim protivnicima;

Izmjena

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; ***pozdravlja egzemplaran miran prijenos*** vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora; ***primjećuje sudske istrage u tijeku u vezi s vodećim političkim protivnicima i poziva na potpuno poštovanje europskih standarda i normi;***

Or. en

Amandman 234

Tunne Kelam

Prijedlog Rezolucije

Stavak 10.

Prijedlog Rezolucije

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema vodećim političkim protivnicima;

Izmjena

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema vodećim političkim protivnicima; *s dubokom zabrinutošću primjećuje izjavu premijera Ivanišvilija kako namjerava zaustaviti pregovore o Sporazumu o pridruživanju EU-a radi pridruživanja Euroazijskoj uniji; primjećuje da dvostruki pristup uključuje rizik od dovođenja u pitanje vjerodostojnosti gruzijskih vlasti i gruzijske dugoročne predanosti Evropi;*

Or. en

Amandman 235
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog Rezolucije

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema vodećim političkim protivnicima;

Izmjena

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema vodećim političkim protivnicima; *naglašava snažnu potporu EU-a gruzijskoj teritorijalnoj cjelovitosti;*

Amandman 236
Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog Rezolucije

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema vodećim političkim protivnicima;

Izmjena

10. prepoznaje izvanredan napredak koji je postignut u vezi s modernizacijom zemlje i ispunjavanjem uvjeta Sporazuma o pridruživanju; zabrinut je što je nakon egzemplarnog mirnog prijenosa vlasti poslije demokratskih parlamentarnih izbora uslijedilo ozbiljno nazadovanje u vezi s primjenom demokratskih standarda, a došlo je i do primjene selektivne pravde prema vodećim političkim protivnicima; ***ističe potrebu za neovisnim pravosuđem;***

Amandman 237
Jacek Saryusz-Wolski

Prijedlog Rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

10a. naglašava da će predsjednički izbori planirani za 13. listopada 2013., dakle usporedno sa zatvaranjem pregovora s EU-om o Sporazumu o pridruživanju, biti osobito važan pokazatelj gruzijske spremnosti na primjenu demokratskih standarda i vladavine prava, uz potpunu slobodu opozicije da se natječe na izborima te slobodnih, neovisnih medija da obavještavaju o kampanji, a da ih vlasti ne ometaju u tome;

Or. en

Amandman 238
Graham Watson

Prijedlog Rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

10a. potiče započinjanje Sporazuma o pridruživanju, uključujući DCFTA-u, na sastanku na vrhu u Vilniusu i brzi zaključak akcijskog plana za liberalizaciju viznog režima; prepoznaje važan utjecaj koji će provedba Sporazuma o pridruživanju, slobodne trgovine i putovanja bez viza imati na reformski proces u Gruziji;

Or. en

Amandman 239
Paweł Zalewski, Krzysztof Lisek

Prijedlog Rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

10a. podupire parafiranje Sporazuma o pridruživanju, no smatra da bi trebao biti uvjetovan konkretnim napretkom gruzijskih vlasti na području vladavine prava, počevši od puštanja na slobodu svih političkih zatvorenika, među njima i Vana Merabišvilija, i zadovoljavanja europskih standarda na nadolazećim predsjedničkim izborima;

Or. en

Amandman 240

Paweł Robert Kowal, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba

Prijedlog Rezolucije

Stavak 10.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

10a. na temelju međunarodnih rangiranja primjećuje pad razine korupcije i poboljšanje investicijske klime kao posljedicu brojnih godina reforme;

Or. pl

Amandman 241

Jacek Saryusz-Wolski

Prijedlog Rezolucije

Stavak 10.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

10b. naglašava da se Gruzija ne bi trebala suzdržavati od europskih težnji niti se opirati pritiscima da odustane od pridruživanja EU-u;

Or. en

Amandman 242

Paweł Zalewski, Krzysztof Lisek

Prijedlog Rezolucije

Stavak 10.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

10b. poziva Komisiju da odmah primijeni ovo pravilo uvjetovanosti određivanjem niza mjerila u skladu s kojima će se ovaj napredak mjeriti;

Or. en

Amandman 243
Graham Watson, Jacek Saryusz-Wolski

Prijedlog Rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog Rezolucije

11. *pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju;*

Izmjena

11. *pozdravlja političku odlučnost da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju, uključujući DCFTA-u, i akcijski plan za liberalizaciju viznog režima; te potiče vladu Moldavije da nastavi naporno raditi na provedbi nužnih mjera;*

Or. en

Amandman 244
Cristian Dan Preda

Prijedlog Rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog Rezolucije

11. pohvalno gleda na *napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti* Sporazuma o pridruživanju;

Izmjena

11. pohvalno gleda na *političku odlučnost koja je Moldaviji omogućila da ispuni uvjete* Sporazuma o pridruživanju; *stoga potiče njegovo brzo parafiranje na sastanku na vrhu Istočnog partnerstva u Vilniusu;*

Or. en

Amandman 245
Hélène Flautre, Werner Schulz

Prijedlog Rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog Rezolucije

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju;

Izmjena

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti *za potpisivanje* Sporazuma o pridruživanju; *iako je zabrinut, razumije slabost demokratskih institucija koje je potrebno sustavno jačati;*

Or. en

Amandman 246

Marek Siwiec, Libor Rouček, Knut Fleckenstein, Justas Vincas Paleckis, Evgeni Kirilov

Prijedlog Rezolucije

Stavak 11.

Prijedlog Rezolucije

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju;

Izmjena

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju; *smatra da su politička stabilnost i trajni konsenzus o reformama, osobito u pogledu vladavine prava i neovisnosti državnih institucija, od iznimne važnosti za europske težnje Moldavije;*

Or. en

Amandman 247

Libor Rouček, Marek Siwiec

Prijedlog Rezolucije

Stavak 11.

Prijedlog Rezolucije

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju;

Izmjena

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju; *smatra da su politička stabilnost i trajni konsenzus o reformama, osobito u*

*pogledu vladavine prava i neovisnosti
državnih institucija, od iznimne važnosti
za europske težnje Moldavije;*

Or. en

Amandman 248
Evgeni Kirilov

Prijedlog Rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog Rezolucije

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju;

Izmjena

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju; *kao i na znatan napredak koji je Moldavija postigla u vezi s akcijskim planom za liberalizaciju viznog režima i parafiranjem projekta cjevovoda Iasi-Ungheni, kojim će zalihe energije u zemlji postati raznolikije;*

Or. en

Amandman 249
Adam Bielan

Prijedlog Rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog Rezolucije

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju;

Izmjena

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju; *pohvalno gleda na napore za modernizaciju koje je država uložila, osobito na povećano ulaganje u obrazovanje;*

Or. pl

Amandman 250

Traian Ungureanu, Monica Luisa Macovei, Jacek Protasiewicz

Prijedlog Rezolucije

Stavak 11.

Prijedlog Rezolucije

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju;

Izmjena

11. pohvalno gleda na napredak postignut zahvaljujući političkoj odlučnosti da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju; *poziva na brzo potpisivanje i dovršenje svih nužnih koraka za provedbu Sporazuma čim je prije moguće;*

Or. en

Amandman 251

Jacek Saryusz-Wolski

Prijedlog Rezolucije

Stavak 11.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

11a. pozdravlja uspostavljanje novog cjevovoda između Moldavije i Rumunjske te potiče da nastavi s naporima i odupre se pritiscima Rusije da odustane od Sporazuma o pridruživanju;

Or. en

Amandman 252

Graham Watson, Jacek Saryusz-Wolski

Prijedlog Rezolucije

Stavak 11.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

11a. potiče započinjanje Sporazuma o

pridruživanju, uključujući DCFTA-u, na sastanku na vrhu u Vilniusu i brzi zaključak dijaloga o vizama; prepoznaće važan utjecaj koji će provedba Sporazuma o pridruživanju, slobodne trgovine i putovanja bez viza imati na reformski proces u Moldaviji; u tom smislu primjećuje da su najnovije političke krize otkrile krhkost procesa demokratizacije koji se dosad provodio te ističe potrebu rada na izgradnji uistinu vjerodostojnih neovisnih demokratskih institucija;

Or. en

Amandman 253
Paweł Robert Kowal

Prijedlog Rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

11a. pozdravlja trenutačni dijalog između Ukrajine i EU-a te njihovu zajedničku ambiciju da potpišu Sporazum o pridruživanju na sastanku na vrhu Istočnog partnerstva u Vilniusu 28. i 29. studenog 2013.;

Or. pl

Amandman 254
Libor Rouček

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i

12. pozdravlja čvrstu predanost Ukrajine programu europskog udruženja; poziva ukrajinske vlasti da pojačaju napore za ispunjavanje uvjeta određenih u

Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosude;

zaključcima Vijeća iz prosinca 2012., čime će omogućiti da se sporazumi o pridruživanju i DCFTA-i potpišu na sastanku na vrhu u Vilniusu; prepoznaje dosadašnji napredak, ali naglašava da je potrebno i dalje raditi kako bi se dovršile reforme Ureda tužitelja, poboljšali izborni zakoni i riješio problem selektivne pravde;

Or. en

Amandman 255

Marek Siwiec, Knut Fleckenstein, Justas Vincas Paleckis

Prijedlog Rezolucije

Stavak 12.

Prijedlog Rezolucije

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosude;

Izmjena

12. očekuje potpunu provedbu preporuka Europske unije Ukrajini sastavljenih u Odluci Vijeća iz prosinca 2012.; zabrinut je zbog nedavnog, dosad nevidenog pritiška Rusije na Ukrajinu; ponovno potvrđuje svoju snažnu potporu Ukrajini u njezinu pravu da slobodno bira svoju orijentaciju u vanjskoj politici;

Or. en

Amandman 256

Adrian Severin

Prijedlog Rezolucije

Stavak 12.

Prijedlog Rezolucije

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što

Izmjena

12. pozdravlja napredak postignut u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012.;

Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosude;

postupak bi se trebao nastaviti;

Or. en

Amandman 257

Paweł Zalewski, Krzysztof Lisek

Prijedlog Rezolucije

Stavak 12.

Prijedlog Rezolucije

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosude;

Izmjena

12. zabrinut je za napredak postignut u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012.; stoga poziva ukrajinsku vladu i oporbu da stvore nacionalnu koaliciju i intenziviraju rad na donošenju i provedbi nužnih reformi, osobito u pogledu izbornog sustava;

Or. en

Amandman 258

Paweł Robert Kowal

Prijedlog Rezolucije

Stavak 12.

Prijedlog Rezolucije

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosude;

Izmjena

12. prepoznaje umjeren napredak u ispunjavanju uvjeta vezanih za potpisivanje Sporazuma o pridruživanju, u skladu sa zaključcima Vijeća za vanjske poslove EU-a od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012.; ističe potrebu za dalnjim naporima Ukrajine da ispunji te uvjete, osobito konačnim rješavanjem problema

*selektivne pravde i brzim reformama
njezinih izbornih zakona i pravosudnog
sistava;*

Or. pl

Amandman 259
Jacek Saryusz-Wolski

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog Rezolucije

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosuđe;

Izmjena

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosuđe, *ipak s nadom pozdravlja nedavno obvezivanje predsjednika Janukovića i opozicijskih vođa da nastave s potrebnim pravnim aktima preko Vrhovnog vijeća te očekuje brzo izvršavanje tih obećanja znatno prije sastanka na vrhu u Vilniusu;*

Or. en

Amandman 260
Renate Weber

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog Rezolucije

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što

Izmjena

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što

Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosuđe;

Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosuđe; **međutim, pozdravlja nedavne korake prema reformi pravosuđa, osobito u pogledu prijedloga zakona o uredu tužitelja, te se nada da će se ova inicijativa usvojiti i pravilno provesti;**

Or. en

Amandman 261

Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije

Stavak 12.

Prijedlog Rezolucije

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosuđe;

Izmjena

12. žali zbog toga što je zaustavljen napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., te što Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosuđe; **tvrdi da bi se Sporazum o pridruživanju trebao potpisati čim se ispune uvjeti, unatoč pritisku Rusije na Ukrajinu kako bi se spriječilo potpisivanje Sporazuma;**

Or. en

Amandman 262

Marusya Lyubcheva

Prijedlog Rezolucije

Stavak 12.

Prijedlog Rezolucije

12. žali zbog toga što je **zaustavljen** napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma

Izmjena

12. žali zbog toga što je napredak u ispunjavanju uvjeta Sporazuma o

o pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., *te što Ukrajina i dalje primjenjuje selektivnu pravdu i nije uspjela reformirati svoj izborni sustav i pravosude;*

pridruživanju, utvrđenih zaključcima Vijeća od 10. prosinca 2012. i Rezolucijom Parlamenta od 13. prosinca 2012., *i dalje nezadovoljavajući i zbog toga što se reforma pravosuđa i izbornog sustava sporo provodi;*

Or. bg

Amandman 263
Jacek Saryusz-Wolski, Ryszard Antoni Legutko

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12a. pozdravlja europske težnje Ukrajine i ponavlja svoje mišljenje da su produbljivanje odnosa između EU-a i Ukrajine te činjenica da je Ukrajini ponudena europska perspektiva, od velike važnosti te u interesu obiju strana;

Or. en

Amandman 264
Renate Weber

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12a. osuđuje nedavne trgovinske mjere koje je Rusija nametnula na ukrajinski izvoz, a čiji je cilj vršenje pritiska na Ukrajinu kako ne bi potpisala Sporazum o pridruživanju s EU-om; poziva Rusiju da se suzdrži od nametanja tih trgovinskih sankcija te od nepotrebnog političkog upletanja i pritiska;

Or. en

Amandman 265
Adrian Severin

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12a. priznaje da je, nakon Zajedničkog mišljenja Venecijanske komisije i OEŠS-a od 14. lipnja, izmijenjeni nacrt zakona „O izmjenama pojedinih ukrajinskih zakona u pogledu poboljšanja zakona o provođenju izbora” poslan na ponovno razmatranje Venecijanskoj komisiji, OEŠS-u i EU-u;

Or. en

Amandman 266
Jacek Saryusz-Wolski

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12a. naglašava da ne smije biti odstupanja od triju uvjeta koje je u prosincu 2012. postavio FAC; izrazio je svoje snažno protivljenje selektivnoj, politički motiviranoj primjeni pravde i zahtijeva, u tom pogledu, da se odmah i bezuvjetno pusti na slobodu bivša premijerka Julija Timošenko, kao preduvjet za potpisivanje Sporazuma;

Or. en

Amandman 267
Marietje Schaake

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.a (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12a. zabrinut je zbog povećane nestabilnosti u Južnom susjedstvu, a iznimno ga brine trenutačno kršenje ljudskih prava i temeljnih sloboda; primjećuje da EU dosad nije bila uspješna u podupiranju održivog napretka u demokratskim tranzicijama; ističe da je primarna odgovornost za napredak u zemljama u okviru europske politike susjedstva na ljudima ovih partnerskih zemalja;

Or. en

**Amandman 268
Jacek Saryusz-Wolski, Ryszard Antoni Legutko**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.b (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12b. izražava svoju uvjetovanu potporu potpisivanju Sporazuma o pridruživanju s Ukrajinom na sastanku na vrhu Istočnog partnerstva u Vilniusu u studenom 2013., pod uvjetom da Ukrajina poduzme određene akcije na trima ključnim područjima, posebno promjenama u izbornom zakonu, rješavanju problema selektivne pravde, između ostalog puštajući na slobodu bivšu premijerku Juliju Timošenko, i provođenju reformi određenih u programu pridruživanja;

Or. en

**Amandman 269
Adrian Severin**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.b (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12b. pozdravlja inicijativu i transparentnost Ministarstva pravosuđa u održavanju niza okruglih stolova radi provođenja javne rasprave o reformama izbornog sustava sa svim dionicima, uključujući političke stranke, civilno društvo i europske stručnjake;

Or. en

**Amandman 270
Adrian Severin**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.c (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12c. prepoznaje predanost Ukrajine bliskoj suradnji s promatračkom misijom Europskog parlamenta u vezi s osjetljivim pitanjem selektivne pravde i reforme sudskog kriterija; primjećuje napredak postignut tom suradnjom koji je doveo do pozitivnog rješavanja drugih osjetljivih slučajeva, osobito puštanja na slobodu bivšeg privremenog ministra obrane V. Ivašenka, pomilovanja bivšeg ministra unutarnjih poslova J. Lucenka i bivšeg ministra zaštite okoliša H. Filipčuka;

Or. en

**Amandman 271
Adrian Severin**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.d (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12d. pozdravlja nastavak pozitivne provedbe novog kodeksa kaznenih postupaka kojima se proširuje popis mjera koje su alternativa pritvoru;

Or. en

Amandman 272
Adrian Severin

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.e (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12e. primjećuje pozitivno mišljenje Venecijanske komisije o nacrtu ukrajinskog zakona „o izmjeni Ustava Ukrajine o jačanju neovisnosti sudaca”; pozdravlja prednost koju je ukrajinski predsjednik dao tom nacrtu zakona;

Or. en

Amandman 273
Adrian Severin

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.f (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12f. pozdravlja podnošenje nacrta zakona Ukrajine „o kaznenom progonu” Venecijanskoj komisiji na razmatranje;

Or. en

Amandman 274
Adrian Severin

Prijedlog Rezolucije
Stavak 12.g (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

12g. pozdravlja to što je Vlada Ukrajine odobrila Strategiju razvoja sustava upravljanja javnim financijama; pozdravlja to što je Vrhovno vijeće odobrilo nacrt zakona Ukrajine o izmjeni Ustava Ukrajine u vezi sa širenjem nadležnosti Računovodstvene komore Ukrajine;

Or. en

Amandman 275
Renate Weber

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

13. zadovoljan je zbog uspjeha svoje inicijative osnivanja radnih skupina za Tunis, Jordan i Egipat, ali naglašava da bi ti sastanci između privatnih zainteresiranih strana, tijela javne vlasti i međunarodnih organizacija trebali dovesti do konkretnih rezultata;

13. pozdravlja uspjeh svoje inicijative osnivanja radnih skupina za Tunis, Jordan i Egipat i naglašava da bi ti sastanci između privatnih zainteresiranih strana, tijela javne vlasti i međunarodnih organizacija trebali dovesti do konkretnih rezultata;

Or. en

Amandman 276
Hélène Flautre, Martin Schulz

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog Rezolucije

13. zadovoljan je zbog uspjeha svoje inicijative osnivanja radnih skupina za Tunis, Jordan i Egipat, ali naglašava da bi ti sastanci između privatnih zainteresiranih strana, tijela javne vlasti i međunarodnih organizacija trebali dovesti do konkretnih rezultata;

Izmjena

13. naglašava da sastanci radnih skupina u Tunisu, Jordanu i Egiptu između privatnih zainteresiranih strana, tijela javne vlasti i međunarodnih organizacija trebali dovesti do konkretnih rezultata *i osigurati bolju uključenost civilnih društava i nevladinih organizacija;*

Or. en

**Amandman 277
Marietje Schaake**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.**

Prijedlog Rezolucije

13. zadovoljan je zbog uspjeha svoje inicijative osnivanja radnih skupina za Tunis, Jordan i Egipat, ali naglašava da bi ti sastanci između privatnih zainteresiranih strana, tijela javne vlasti i međunarodnih organizacija trebali dovesti do konkretnih rezultata;

Izmjena

13. pozdravlja inicijativu osnivanja radnih skupina za Tunis, Jordan i Egipat, ali naglašava da bi ti sastanci između privatnih zainteresiranih strana, tijela javne vlasti i međunarodnih organizacija trebali dovesti do konkretnih rezultata; *pod uvjetom da političke prilike dopuštaju povećanu gospodarsku suradnju i integraciju;*

Or. en

**Amandman 278
Willy Meyer**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.**

Prijedlog Rezolucije

13. zadovoljan je zbog uspjeha svoje inicijative osnivanja radnih skupina za Tunis, Jordan i Egipat, ali naglašava da bi ti sastanci između privatnih zainteresiranih

Izmjena

13. ističe da je njegova inicijativa osnivanja radnih skupina za Tunis, Jordan i Egipat *uključivala samo sastanke* između privatnih zainteresiranih strana, tijela javne

strana, tijela javne vlasti i međunarodnih organizacija *trebali dovesti do* konkretnih rezultata;

vlasti i međunarodnih organizacija *bez postizanja* konkretnih rezultata;

Or. es

Amandman 279
Francisco José Millán Mon

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog Rezolucije

13. zadovoljan je zbog uspjeha svoje inicijative osnivanja radnih skupina za Tunis, Jordan i Egipat, ali naglašava da bi ti sastanci između privatnih zainteresiranih strana, tijela javne vlasti i međunarodnih organizacija trebali dovesti do konkretnih rezultata;

Izmjena

13. zadovoljan je zbog uspjeha svoje inicijative osnivanja radnih skupina za Tunis, Jordan i Egipat, ali naglašava da bi ti sastanci između privatnih zainteresiranih strana, tijela javne vlasti i međunarodnih organizacija trebali dovesti do konkretnih rezultata; *predlaže da se istraže mogućnosti širenja ove inicijative na druge zemlje u regiji;*

Or. en

Amandman 280
Cristian Dan Preda

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

13a. zauzima stajalište da uspješan prijelaz na održivu demokraciju mora biti prioritet Unije u pogledu njezina Južnog susjedstva i poziva institucije EU-a i njegove države članice da povećaju svoju potporu u tu svrhu;

Or. en

Amandman 281
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

13a. preporučuje da Unija održi, a gdje je moguće i pojača, svoju uključenost u podupiranju prijelaza kod južnih partnera, usredotočujući se na demokratsku transformaciju, partnerstvo s narodom i civilnim društvom te održiv i uključiv gospodarski rast;

Or. en

Amandman 282
Hélène Flautre, Werner Schulz

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

13a. zabrinut je zbog teškoća s kojima se susreću zemlje južnog Sredozemlja u rješavanju izazova svoje demokratske tranzicije;

Or. en

Amandman 283
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

13b. podsjeća da su socijalna pravda i poboljšanje kvalitete života ključni elementi tranzicije koja je u tijeku u

južnim zemljama; izražava jaku zabrinutost stanjem zaposlenosti, osobito mladih, te zahtjeva da Komisija hitno podupre djelotvorne politike zapošljavanja;

Or. fr

Amandman 284
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.c (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

13c. primjećuje vrlo mali broj studenata južnih zemalja koji su sudjelovali u programima Tempus i Erasmus Mundus unatoč dodatnim sredstvima koja su dodijeljena tim programa 2012.; ponovno poziva Europsku komisiju da stvori euro-mediteranski program Leonardo da Vinci namijenjen promicanju mobilnosti mladih pripravnika koji se žele stručno osposobiti u inozemstvu, kako bi se pridonijelo borbi protiv nezaposlenosti mladih koja je endemski fenomen na jugu Sredozemlja;

Or. fr

Amandman 285
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.d (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

13d. naglašava da finansijska pomoć južnim zemljama ne bi trebala biti ograničena na makroekonomsku pomoć ili potpisivanje potpunih i detaljnih

*sporazuma o slobodnoj razmjeni te ustraje
u nužnosti priznavanja da mediteranske
zemlje imaju kontrolu nad tempom
liberalizacije trgovine i nad nacionalnim
strategijama gospodarskog i društvenog
razvoja;*

Or. fr

Amandman 286
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 13.e (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

*13e. naglašava ključnu važnost sudske i
tehničke pomoći Unije i država članica
vlastima zemalja Arapskog proljeća u
tranziciji koje su uključene u povrat
imovine kako bi se postigli konkretni
rezultati;*

Or. fr

Amandman 287
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

*14. poziva Uniju i njezine države članice
da provedu pravu politiku mobilnosti sa
zemljama Južnog susjedstva, pogotovo
potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji
viznog režima i sporazuma o ponovnom
prihvatu, sličnih sporazumima
potpisanim s većinom zemalja Istočnog
partnerstva;*

Briše se.

Or. en

Amandman 288
Charles Tannock

Prijedlog Rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

Briše se.

Or. en

Amandman 289
Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva;

Or. en

Amandman 290
Marietje Schaake

Prijedlog Rezolucije

Stavak 14.

Prijedlog Rezolucije

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu **pravu** politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

Izmjena

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu **konkretnu i učinkovitu** politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

Or. en

Amandman 291

Francisco José Millán Mon

Prijedlog Rezolucije

Stavak 14.

Prijedlog Rezolucije

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

Izmjena

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo **istodobnim** potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

Or. en

Amandman 292

Hélène Flautre, Werner Schulz

Prijedlog Rezolucije

Stavak 14.

Prijedlog Rezolucije

14. poziva Uniju i njezine države članice

Izmjena

14. poziva Uniju i njezine države članice

da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima *i sporazuma o ponovnom prihvatu*, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

Or. en

Amandman 293
Mário David, Cristian Dan Preda

Prijedlog Rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog Rezolucije

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

Izmjena

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva; *naglašava, u tom smislu, važnost povećanja mobilnosti i suradnje na području akademskog obrazovanja i strukovnog osposobljavanja, širenja i povećanja postojećih programa i mobilnosti studenata, osoba s diplomom, učitelja i akademika, promičući razmjene između visokih učilišta i ustanova za osposobljavanje, zajedno s javno-privatnim partnerstvima na području istraživanja i poduzetništva; smatra da je nužno razviti jednostavnije postupke za izdavanje viza sudionicima takvih programa;*

Or. en

Amandman 294
Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije

Stavak 14.

Prijedlog Rezolucije

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva;

Izmjena

14. poziva Uniju i njezine države članice da provedu pravu politiku mobilnosti sa zemljama Južnog susjedstva, pogotovo potpisivanjem sporazuma o liberalizaciji viznog režima i sporazuma o ponovnom prihvatu, sličnih sporazumima potpisanim s većinom zemalja Istočnog partnerstva; ***poziva EU da razvije razumnu i sveobuhvatnu strategiju koja uključuje ESVD, Komisiju, države članice i partnerne u Južnom susjedstvu da riješe pitanje migracije te zaštite izbjeglice i osobe koje traže azil, a dolaze iz Južnog susjedstva, osobito u svjetlu Arapskog proljeća i trajne nestabilnosti na sjeveru Afrike;***

Or. en

Amandman 295

Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije

Stavak 14.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

14a. podsjeća na nužnost jake političke volje institucija Unije i država članica za aktivnim sudjelovanjem u rješavanju sukoba u regiji, osobito izraelsko-palestinskog sukoba kako ne bi činili prepreku provedbi europske politike susjedstva;

Or. fr

Amandman 296

Hélène Flautre, Werner Schulz

Prijedlog Rezolucije

Stavak 16.

Prijedlog Rezolucije

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Izmjena

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za ***održiv i uključiv društveno-gospodarski razvoj i*** integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Or. en

Amandman 297

Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije

Stavak 16.

Prijedlog Rezolucije

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba ***kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba***; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Izmjena

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba; ***drži da je sukob u Zapadnoj Sahari glavna prepaka integraciji regije, što znači da je ključno da se proces dekolonizacije područja Zapadne Sahare koje nema samoupravu hitno dovrši, kako je utvrđeno u međunarodnom zakonu, te da se marokanska okupacija okonča jedanput zauvijek***; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na

projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Or. es

Amandman 298

Francisco José Millán Mon

Prijedlog Rezolucije

Stavak 16.

Prijedlog Rezolucije

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Izmjena

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, **usluga**, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Or. en

Amandman 299

Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije

Stavak 16.

Prijedlog Rezolucije

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za

Izmjena

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, **usluga**, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje

Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Or. en

Amandman 300

Adam Bielan

Prijedlog Rezolucije

Stavak 16.

Prijedlog Rezolucije

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva *Alžir i Maroko* da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Izmjena

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva *te zemlje* da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Or. pl

Amandman 301

Cristian Dan Preda

Prijedlog Rezolucije

Stavak 16.

Prijedlog Rezolucije

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju

Izmjena

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju

nositi se s ***teritorijalnim*** izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

nositi se s ***regionalnim*** izazovima; ***pozdravlja, u tom smislu, usvajanje Zajedničke komunikacije koju su u prosincu 2012. izdale Visoka predstavnica i Europska komisija određujući prijedloge za potporu pet zemalja Magreba u njihovim naporima prema bližoj suradnji i dubljoj regionalnoj integraciji;*** pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Or. en

Amandman 302
Göran Färm, Åsa Westlund

Prijedlog Rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog Rezolucije

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima; pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Izmjena

16. smatra kako postoji hitna potreba za promicanjem projekata za integraciju Magreba kako bi se olakšao protok robe, kapitala i osoba; poziva Alžir i Maroko da ostvare aktivno partnerstvo koje je u stanju nositi se s teritorijalnim izazovima, ***uključujući sukob u Zapadnoj Sahari;*** pozdravlja činjenicu što je Unija preuzela sjeverno supredsjedanje Unijom za Mediteran te od nje očekuje promicanje dosljednosti politike, sveopću koordinaciju i učinkovitost, s posebnim naglaskom na projekte koji dobivaju finansijska sredstva;

Or. en

Amandman 303
Raimon Obiols

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 16.a (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

16a. poziva EU na snažnu potporu postupka političke i gospodarske reforme u Južnom susjedstvu korištenjem svih postojećih sredstava radi što učinkovitije potpore procesa demokratske tranzicije, s naglaskom na poštovanje temeljnih sloboda, dobro upravljanje, neovisnost pravosuđa i borbu protiv korupcije, zadovoljavajući time potrebe i očekivanja naroda u našim južnim susjedstvima;

Or. en

**Amandman 304
Tunne Kelam**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 16.a (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

16a. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog sve snažnijeg religijski motiviranog nasilja u regiji, osobito prema kršćanima, te poziva Uniju da poduzme nešto u vezi s tim i u okviru europske politike susjedstva;

Or. en

**Amandman 305
Mário David**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 16.a (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

16a. ponovno potvrđuje da je za Južno

partnerstvo cilj zbliziti dvije obale Sredozemlja u svrhu uspostavljanja područja mira, demokracije, sigurnosti i blagostanja za njihovih 800 milijuna stanovnika te da EU-u i njegovim partnerima pruži učinkovit bilateralan i multilateralan okvir koji im omogućuje da savladaju demokratske, društvene i gospodarske izazove, promiču regionalnu integraciju, osobito u vezi s trgovinom, da osiguraju njihov surazvoj za svačije dobro te da pomognu partnerima u izgradnji demokratskih, pluralističkih i sekularnih država, osobito putem programa za izgradnju institucionalnih kapaciteta, kao i da razviju obostrano korisne uravnotežene i ambiciozne dogovore za trgovinu robom i uslugama, kojima prethode odgovarajuće procjene utjecaja koje mogu dovesti do DCFTA-ova, koji bi zasigurno bili prvi korak prema velikom „euro-mediteranskom gospodarskom prostoru”, koji bi također mogao pomoći ublažavanju gospodarskih problema naših susjednih partnera na Jugu i olakšati južno-južnu integraciju;

Or. en

Amandman 306
Pino Arlacchi, Ivo Vajgl

Prijedlog Rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

16a. naglašava da je podupiranje postupka vraćanja imovine koju su ukrali bivši diktatori i njihovi režimi moralni imperativ za EU; vjeruje da je povrat imovine osobito političko pitanje s obzirom na simboličku vrijednost koju ima te da je potreba za vraćanjem odgovornosti u duhu demokracije i vladavine zakona; primjećuje da povrat

imovine mora predstavljati ključnu političku obvezu EU-a u njegovu partnerstvu s Južnim susjedstvom; ponovno ističe potrebu da se uspostavi mehanizam EU-a s ciljem pružanja pravne potpore zemljama Južnog susjedstva u postupku povrata imovine;

Or. en

Amandman 307
Francisco José Millán Mon

Prijedlog Rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

16a. ističe važnost Unije za Mediteran kao instrumenta za institucionalizaciju odnosa s Južnim susjedstvom; naglašava važnost nadolazećih ministarskih sastanaka radi jačanja euro-mediteranskog partnerstva i poticanja zajedničkih projekata;

Or. en

Amandman 308
Marietje Schaake

Prijedlog Rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

16a. smatra da bi EU trebala pružiti pomoći i znanje zakonodavcima u razmatranju i izradivanju nacrtu zakonodavstva vezanog za sektor informacijskih i komunikacijskih tehnologija, koji bi trebao osigurati golemi potencijal digitalnih tehnologija za demokratske procese te gospodarski razvoj i regionalnu suradnju; smatra da

su slobodan protok informacija i pristup internetu ključni za društveno-gospodarski napredak; u tom smislu naglašava važnost poštovanja digitalnih sloboda;

Or. en

Amandman 309
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

16a. poziva Komisiju, Europsku službu za vanjsko djelovanje (ESVD) i države članice da još više potiču države u regiji na donošenje izričitih zakonodavnih mjera i poticanje programa kako bi jamčili prava žena, njihovo sudjelovanje u donošenju političkih i gospodarskih odluka, njihov pristup obrazovanju, njihovu ekonomsku neovisnost te ukidanje svih oblika nasilja nad njima;

Or. fr

Amandman 310
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 16.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

16b. ponovno poziva Komisiju da poboljša vidljivost projekata Istočnog partnerstva i Unije za Sredozemlje u partnerskim zemljama te da ih učini razumljivijima za njihove građane, pokazujući dodanu vrijednost suradnje s EU-om;

Or. fr

Amandman 311
Karim Zéribi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

17. poziva Alžir da sudjeluje u europskoj politici susjedstva te žali što još uvijek nije usvojio akcijski plan;

Briše se.

Or. fr

Amandman 312
Francisco José Millán Mon

Prijedlog Rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

17. poziva Alžir da sudjeluje u europskoj politici susjedstva te žali što još uvijek nije usvojio akcijski plan;

17. pozdravlja početak pregovora za akcijski plan EU-Alžir i snažno potiče Alžir da iskoristi taj instrument za poboljšavanje odnosa s EU-om čim je prije moguće;

Or. en

Amandman 313
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

*17. poziva Alžir **da** sudjeluje u europskoj politici susjedstva **te žali što još uvijek nije***

*17. ističe da Alžir **ne** sudjeluje u europskoj politici susjedstva;*

usvojio akcijski plan;

Or. es

Amandman 314
Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog Rezolucije

*17. poziva Alžir da sudjeluje u europskoj politici susjedstva **te žali što** još uvjek nije usvojio akcijski plan;*

Izmjena

17. primjećuje da je Alžir potvrdio svoju namjeru da sudjeluje u europskoj politici susjedstva, ali da ipak još uvjek nije usvojio akcijski plan; potiče Komisiju, Europsku službu za vanjsko djelovanje i Alžir da pojačaju napore za ostvarenje tog cilja;

Or. fr

Amandman 315
Karim Zéribi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

17a. poziva EU i Alžir da ubrzaju pregovore u okviru europske politike susjedstva kako bi brzo došlo do usvajanja Akcijskog plana;

Or. fr

Amandman 316
Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

Prijedlog Rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

*17a. pozdravlja inicijative koje je poduzeo
Alžirski parlament s ciljem poboljšanja
suradnje s Europskim parlamentom i
poboljšanja kvalitete političkog dijaloga
uspostavljenog između dvaju domova;*

Or. fr

Amandman 317

Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

Prijedlog Rezolucije

Stavak 17.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

*17b. pozdravlja potpisivanje
Memoranduma o razumijevanju u vezi s
uspostavljanjem strateškog partnerstva
između Europske unije i Alžira na
području energetike;*

Or. it

Amandman 318

Karim Zéribi

Prijedlog Rezolucije

Stavak 18.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

*18. zabrinut je zbog toga što se u Alžиру ne
mogu jamčiti ljudska prava i temeljne
slobode, posebno pravo na udruživanje i
prosvjed; traži otvoreni i transparentan
postupak revizije Ustava;*

Briše se.

Or. fr

Amandman 319
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog Rezolucije

18. zabrinut je zbog toga što se u Alžиру ne mogu jamčiti ljudska prava i temeljne slobode, posebno pravo na udruživanje i prosvjed; traži otvoreni i transparentan postupak revizije Ustava;

Izmjena

18. zauzima stajalište da je svaki postupak revizije alžirskog Ustava unutarnje pitanje te ponovno potvrđuje pravo svih naroda na suverenitet i samoodređenje bez vanjskih uplitnja;

Or. es

Amandman 320
Francisco José Millán Mon

Prijedlog Rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog Rezolucije

18. zabrinut je zbog toga što se u Alžиру ne mogu jamčiti *ljudska prava i temeljne slobode, posebno* pravo na udruživanje i prosvjed; *traži otvoreni i transparentan postupak revizije* Ustava;

Izmjena

18. zabrinut je zbog toga što se u Alžiru ne mogu *potpuno* jamčiti pravo na udruživanje i prosvjed; *nada se da se očekivana revizija* Ustava *zbiva u okviru otvorenog i transparentnog postupka; pozdravlja činjenicu da je Izborna promatračka misija EU-a pozvana na promatranje zakonodavnih izbora koji su se održali u svibnju 2013.;*

Or. en

Amandman 321
Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

Prijedlog Rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog Rezolucije

18. zabrinut je zbog toga što se u Alžиру ne mogu jamčiti ljudska prava i temeljne slobode, posebno pravo na udruživanje i prosvjed; traži otvoreni i transparentan postupak revizije Ustava;

Izmjena

18. ističe potrebu da se potpuno podupre politika koja omogućuje ljudska prava i temeljne slobode, posebno pravo na udruživanje i prosvjed; traži otvoreni i transparentan postupak revizije Ustava;

Or. it

Amandman 322
Karim Zéribi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 18.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

18a. sa zadovoljstvom primjećuje dobro vođenje Misije nadgledanja izbora EU-a odaslane u Alžir povodom zakonodavnih izbora u svibnju 2012. te sa zanimanjem prati proces revizije ustava koji su započele alžirske vlasti i izražava nadu da će biti transparentan i otvoren za sudjelovanje svih političkih opredjeljenja u državi kako bi se pridonijelo učvršćivanju demokracije i vladavine prava;

Or. fr

Amandman 323
Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

Prijedlog Rezolucije
Stavak 18.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

18a. podsjeća na preporuke misije nadgledanja izbora za izbore 10. svibnja 2012. te poziva alžirske vlasti da učine

nužna poboljšanja s ciljem predstojećih izbora, ponovno nudeći potporu Unije u tom pogledu;

Or. fr

Amandman 324
Karim Zéribi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 18.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

18b. pozdravlja zabilježeni napredak u provedbi Sporazuma o pridruživanju, osobito potpisivanje sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji te Memoranduma o suglasnosti na području energije;

Or. fr

Amandman 325
Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

19. poziva Uniju da pojača svoju podršku alžirskim organizacijama civilnog društva i programima koji promiču zapošljavanje mladih, gospodarsko upravljanje, poboljšanje poslovne okoline te jačanje sloboda i temeljnih prava;

19. u svjetlu alžirske finansijske situacije i izričite želje da se umjesto finansijske potpore prenese znanje i iskustvo, poziva Uniju da u skladu s tim usmjeri svoje napore, osobito kroz twinning, te da ograniči izravnu finansijsku potporu na jačanje sloboda i temeljnih prava, civilnog društva i programa za mlađe;

Or. en

Amandman 326
Adam Bielan

Prijedlog Rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog Rezolucije

19. poziva Uniju da pojača svoju podršku alžirskim organizacijama civilnog društva i programima koji promiču zapošljavanje mladih, gospodarsko upravljanje, poboljšanje poslovne okoline te jačanje sloboda i temeljnih prava;

Izmjena

19. poziva Uniju da pojača svoju podršku alžirskim organizacijama civilnog društva i programima koji promiču zapošljavanje mladih *i žena*, gospodarsko upravljanje, poboljšanje poslovne okoline te jačanje sloboda i temeljnih prava;

Or. pl

Amandman 327
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog Rezolucije

19. poziva Uniju da pojača svoju podršku alžirskim organizacijama civilnog društva i programima koji promiču zapošljavanje mladih, *gospodarsko upravljanje, poboljšanje poslovne okoline* te jačanje sloboda i temeljnih prava;

Izmjena

19. poziva Uniju da pojača svoju podršku alžirskim organizacijama civilnog društva i programima koji promiču zapošljavanje mladih *s pravima, kao i socijalne programe koji promiču obrazovanje i zdravlje*, te jačanje sloboda i temeljnih prava;

Or. es

Amandman 328
Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 19.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

19a. pozdravlja potpisivanje, 17. srpnja

2013., memoranduma o razumijevanju o strateškom partnerstvu između EU-a i Alžira na području energije, budući da on potpuno ispunjava ciljeve europske politike susjedstva te će, naponskotku, dovesti do poboljšanja integracije naših tržišta, razvoja infrastrukture i transfera tehnologije;

Or. fr

Amandman 329
Karim Zéribi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 19.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

19a. potiče Alžir da dodatno olakša djelovanje civilnog društva putem promicanja prava na udruživanje i prosvjed;

Or. fr

Amandman 330
Karim Zéribi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 19.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

19b. poziva EU da dodatno ojača potporu alžirskom civilnom društvu i programima s ciljem promicanja zapošljavanja mladih, gospodarskog upravljanja i poboljšanja poslovne klime u Alžиру;

Or. fr

Amandman 331

Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

Prijedlog Rezolucije

Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog *trenutačne situacije* u Egiptu, političke polarizacije, *situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije* i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;

Izmjena

20. zabrinut je zbog *trenutačnog političkog razvoja* u Egiptu *nakon vojnog udara 3. srpnja 2013.*, zbog političke polarizacije, *ozbiljnih ekonomskih teškoća* i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda *u zemlji te zbog sigurnosti u regiji, posebice na Sinaju; ponovno* naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na *duboku i održivu* demokraciju *u zemlji, s ustavnim postupkom i održavanjem slobodnih i poštenih predsjedničkih i općih izbora, koji vode k vlasti kojom upravljaju građani, kao prioritetima; protivi se svim kaznenim progonima ili zabranama kandidiranja na izborima protiv demokratske političke snage ili aktera u Egiptu, čime se samo može pojačati radikalizam;*

Or. en

Amandman 332

Davor Ivo Stier

Prijedlog Rezolucije

Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio

Izmjena

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije, *napada na koptske crkve* i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim

jasan plan za prijelaz na demokraciju;

dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;

Or. en

Amandman 333
Renate Weber

Prijedlog Rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;

Izmjena

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; **najjasnije moguće osuđuje svaki oblik nasilja i smatra da su nedavne operacije egipatskih sigurnosnih snaga bile nesrazmjerne i dovele do neprihvatljivo velikog broja umrlih i ozlijedenih; poziva vladu da se suzdrži od takvih radnji i naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju, kao i za neovisnom istragom svih ubojstava;**

Or. en

Amandman 334
Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; **naglašava hitnu**

Izmjena

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; **potiče sve**

potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;

političke stranke da se uključe u pravi dijalog kako bi se obnovio demokratski proces koji odgovara na zakonite zahtjeve i težnje Egipćana;

Or. en

Amandman 335
Francisco José Millán Mon

Prijedlog Rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomске situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;

Izmjena

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomске situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju; *ističe potrebu za procesom nacionalne pomirbe svih političkih i društvenih snaga, uključujući umjerene ogranke Muslimanske braće, kao ključnog elementa kako bi se nastavila demokratska tranzicija;*

Or. en

Amandman 336
Boris Zala

Prijedlog Rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomске situacije i poštovanja ljudskih

Izmjena

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomске situacije i poštovanja ljudskih

prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu ***za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom*** kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;

prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu ***da se oružane snage, kao i drugi ključni sudionici, uključe u konstruktivan i uključiv politički dijalog*** kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;

Or. en

Amandman 337

Cristian Dan Preda, Mário David

Prijedlog Rezolucije Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se ***utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;***

Izmjena

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se ***obnovio demokratski proces koji odgovara na zakonite zahtjeve i težnje Egipćana;***

Or. en

Amandman 338

Hélène Flautre, Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio

Izmjena

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio

jasan plan za prijelaz na demokraciju;

jasan plan za prijelaz na demokraciju, *koji uključuje organizaciju predsjedničkih i parlamentarnih izbora; naglašava da bi EU, preko Visoke predstavnice/potpredsjednice Komisije, mogao biti u položaju da potakne dijalog između glavnih političkih sudsionika u zemlji koji je pogodan za uspostavljanje vlasti nacionalnog jedinstva koja priprema izbore; osobito preporučuje da Visoka predstavnica/potpredsjednica Komisije pošalje jasnu poruku kako bi proglašavanje Muslimanskog bratstva nezakonitim ugrozilo demokratsku uključenost i naštetilo izgledima za vraćanje na demokraciju;*

Or. en

Amandman 339
Ana Gomes, Hélène Flautre

Prijedlog Rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;

Izmjena

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju, *koji uključuje organizaciju predsjedničkih i parlamentarnih izbora; naglašava da bi EU, preko Visoke predstavnice/potpredsjednice Komisije, mogao biti u položaju da potakne dijalog između glavnih političkih sudsionika u zemlji koji je pogodan za uspostavljanje vlasti nacionalnog jedinstva koja priprema izbore; osobito preporučuje da Visoka predstavnica/potpredsjednica Komisije pošalje jasnu poruku kako bi*

*proglašavanje Muslimanskog bratstva
nezakonitim ugrozilo demokratsku
uključenost i naštetilo izgledima za
vraćanje na demokraciju;*

Or. en

Amandman 340

Diogo Feio

Prijedlog Rezolucije

Stavak 20.

Prijedlog Rezolucije

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju;

Izmjena

20. izuzetno je zabrinut zbog trenutačne situacije u Egiptu, političke polarizacije, situacije povezane sa sigurnosti, ekonomske situacije i poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda; naglašava hitnu potrebu za konstruktivnim i uključivim političkim dijalogom kako bi se utvrdio jasan plan za prijelaz na demokraciju *i zaštitu građanskih prava*;

Or. pt

Amandman 341

Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije

Stavak 20.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

20a. uspješna budućnost Egipta može se temeljiti samo na demokratskom rješenju s potpuno funkcionalnim demokratskim institucijama, što bi jamčilo sigurnost svih građana;

Or. en

Amandman 342
Hélène Flautre

Prijedlog Rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

20a. osuđuje vojni državni udar u srpnju 2013., osuđuje nesrazmernu upotrebu sile koja je uslijedila i izražava zabrinutost zbog uznenimirujućeg broja umrlih kao posljedice;

Or. en

Amandman 343
Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije
Stavak 20.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

20b. naglašava da bi se demokratska tranzicija trebala temeljiti na pravu na pravedno sudenje za sve;

Or. en

Amandman 344
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

21. poziva Uniju da primijeni načelo „uvjetovanosti“ te da se ne obvezuje na potpuni i detaljni sporazum o slobodnoj trgovini sve dok se ne ispune uvjeti za

21. poziva Uniju da radi na konsolidaciji vladavine prava i poštovanja temeljnih prava;

političku stabilnost, kao što su uspostavljena izabrana demokratska tijeka, vladavina prava i poštovanje temeljnih prava;

Or. es

Amandman 345
Hélène Flautre

Prijedlog Rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog Rezolucije

21. poziva Uniju da *primijeni načelo „uvjetovanosti” te da se ne obvezuje na potpuni i detaljni sporazum o slobodnoj trgovini sve dok se ne ispune uvjeti za političku stabilnost, kao što su uspostavljena izabrana demokratska tijeka, vladavina prava i poštovanje temeljnih prava;*

Izmjena

21. poziva Uniju da *ispuni svoju obvezu poticajnog pristupa u svojim odnosima s Egiptom, uključujući mogućnost manje-za-manje uz jačanje egipatskog civilnog društva, te da ne vodi pregovore za sporazum o slobodnoj trgovini sve dok se ne ispune uvjeti za političku stabilnost, kao što su uspostavljena izabrana demokratska tijela, vladavina prava i poštovanje temeljnih prava;*

Or. en

Amandman 346
Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

Prijedlog Rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog Rezolucije

21. poziva Uniju da primjeni načelo „uvjetovanosti” *te da se ne obvezuje* na potpuni i detaljni sporazum o slobodnoj trgovini sve dok se ne ispune uvjeti za političku stabilnost, kao što su uspostavljena izabrana demokratska tijeka, vladavina prava i poštovanje temeljnih prava;

Izmjena

21. poziva Uniju da, *s jedne strane, uzme u obzir ozbiljne gospodarske izazove s kojima je zemlja suočena i njihove društvene posljedice, a s druge, da primjeni načelo „uvjetovanosti” („više za više”) u svojim bilateralnim odnosima s Egiptom i financijskom pomoći toj državi; smatra da se Unija ne bi smjela obvezati*

na potpuni i detaljni sporazum o slobodnoj trgovini s **Egiptom** sve dok se ne ispune uvjeti za političku stabilnost, kao što su uspostavljena izabrana demokratska **tijela**, vladavina prava i poštovanje **ljudskih prava i temeljnih prava**;

Or. en

Amandman 347
Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog Rezolucije

21. poziva Uniju da primjeni načelo „uvjetovanosti” te da se ne obvezuje na potpuni i detaljni sporazum o slobodnoj trgovini sve dok se ne ispune uvjeti za političku stabilnost, kao što su uspostavljena izabrana demokratska **tijeka**, vladavina prava i poštovanje temeljnih prava;

Izmjena

21. poziva Uniju da primjeni načelo „uvjetovanosti” te da se ne obvezuje na potpuni i detaljni sporazum o slobodnoj trgovini sve dok se ne ispune uvjeti za političku stabilnost, kao što su uspostavljena izabrana demokratska **tijela**, vladavina prava i poštovanje **ljudskih prava i temeljnih prava**;

Or. en

Amandman 348
Renate Weber

Prijedlog Rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog Rezolucije

21. poziva Uniju da primjeni načelo „uvjetovanosti” te da se ne obvezuje na potpuni i detaljni sporazum o slobodnoj trgovini sve dok se ne ispune uvjeti za političku stabilnost, kao što su uspostavljena izabrana demokratska **tijeka**, vladavina prava i poštovanje temeljnih prava;

Izmjena

21. poziva Uniju da primjeni načelo „uvjetovanosti” te da se ne obvezuje na potpuni i detaljni sporazum o slobodnoj trgovini sve dok se ne ispune uvjeti za političku stabilnost, kao što su uspostavljena izabrana demokratska **tijela**, vladavina prava i poštovanje temeljnih prava; **primjećuje da je 21. kolovoza**

Vijeće za vanjske poslove Visokoj predstavnici/potpredsjednici Komisije Catherine Ashton dodijelilo zadatak da preispita pitanje pomoći EU-a u sklopu europske politike susjedstva i sporazuma o pridruživanju na temelju predanosti Egipta načelima koja čine njihovu osnovicu i na temelju spoznaje da će se nastaviti pomagati najugroženijim skupinama i civilnom društvu;

Or. en

Amandman 349

Willy Meyer

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.**

Prijedlog Rezolucije

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, *reformi pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;*

Izmjena

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju *i* razvoju institucijskih kapaciteta *za dobrobit egipatskog naroda;*

Or. es

Amandman 350

Marietje Schaake

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.**

Prijedlog Rezolucije

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;

Izmjena

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore *poštovanju ljudskih prava, temeljnih sloboda, osobito prava žena i manjina, kao i* prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi

pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;

Or. en

Amandman 351
Davor Ivo Stier

Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog Rezolucije

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;

Izmjena

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, ***zaštiti vjerskih sloboda***, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;

Or. en

Amandman 352
Hélène Flautre, Werner Schulz, Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog Rezolucije

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, ***reformi*** pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;

Izmjena

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, ***reformama*** pravosuđa i ***sigurnosti***, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline; ***mišljenja je da bi EU trebao održati trenutačnu pomoć usmjerenu na nevladine organizacije i civilno društvo kao dio strategije za suradnju s političkim sudsionicima u Egiptu i za pokroviteljstvo istinskog procesa demokratske tranzicije;***

Or. en

Amandman 353
Ana Gomes, Hélène Flautre

Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog Rezolucije

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;

Izmjena

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi pravosuđa *i sigurnosti*, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline; *mišljenja je da bi EU trebala održati trenutačnu pomoć usmjerenu na nevladine organizacije i civilno društvo kao dio strategije za suradnju s političkim sudsionicima u Egiptu i za pokroviteljstvo istinskog procesa demokratske tranzicije*;

Or. en

Amandman 354
Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog Rezolucije

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;

Izmjena

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi pravosuđa, razvoju *političkih stranaka i* nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;

Or. en

Amandman 355
Renate Weber

Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog Rezolucije

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline;

Izmjena

22. smatra da bi se Unija trebala usredotočiti na pružanje potpore prijelazu na demokraciju, razvoju institucijskih kapaciteta, reformi pravosuđa, razvoju nevladinih organizacija i poboljšanju poslovne okoline; ***pozdravlja odluku Vijeća za vanjske poslove od 21. kolovoza da se povuku dozvole za izvoz u Egipat sve opreme koja se upotrebljava za unutarnju represiju i da se ponovno procijene njihove dozvole za izvoz koje su obuhvaćene zajedničkim stajalištem EU-a;***

Or. en

Amandman 356
Boris Zala

Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

22a. cijeni posrednička nastojanja Visoke predstavnice/potpredsjednice Komisije i smatra da bi Unija trebala kapitalizirati svoj jedinstveni položaj i mreže odnosa među ključnim egipatskim sudionicima te nastaviti težiti prema političkoj nagodbi oko osnovnih parametara demokratske tranzicije;

Or. en

Amandman 357
Hélène Flautre, Werner Schulz

Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

22a. izražava duboku zabrinutost zbog zlostavljanja izbjeglica iz Sirije, žali zbog ukidanja režima bez viza u korist građana iz Sirije i poziva na poštovanje prava izbjeglica;

Or. en

Amandman 358
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

22a. primjećuje posebno izvješće Revizorskog suda (br. 4/2013) o suradnji s Egiptom na području vladavine i odgovore Komisije te poziva Komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da donesu zaključke nužne za poboljšanje učinkovitosti Unijine potpore;

Or. fr

Amandman 359
Fiorello Provera

Prijedlog Rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi akcijski plan, za čiji je rok određena 2009.;

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi akcijski plan, za čiji je rok određena 2009.;

*međutim, žali zbog uporne
antidemokratske i diskriminacijske
politike aktualne vlade te poziva Izrael da
poduzme potrebne mjere za poboljšanje
prava manjina, posebno prava članova
arapsko-izraelske i beduinske zajednice;
osim toga, poziva Europsku komisiju i
Europsku službu za vanjsko djelovanje da
u tu svrhu razviju projekte;*

Or. en

Amandman 360
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi akcijski plan, za čiji je rok određena 2009.;
*međutim, žali zbog uporne
antidemokratske i diskriminacijske
politike aktualne vlade te poziva Izrael da
poduzme potrebne mjere za poboljšanje
prava manjina, posebno prava članova
arapsko-izraelske i beduinske zajednice;
osim toga, poziva Europsku komisiju i
Europsku službu za vanjsko djelovanje da
u tu svrhu razviju projekte;*

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi akcijski plan, za čiji je rok određena 2009.;

Or. en

Amandman 361
Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Paweł Robert Kowal
u ime kluba ECR

Prijedlog Rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi

akcijski plan, za čiji je rok određena 2009.; *međutim, žali zbog uporne antideomokratske i diskriminacijske politike aktualne vlade te* poziva Izrael da poduzme potrebne mjere za poboljšanje prava manjina, *posebno prava članova arapsko-izraelske i beduinske zajednice; osim toga,* poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da u tu svrhu razviju projekte;

akcijski plan, za čiji je rok određena 2009.; poziva Izrael da poduzme potrebne mjere za poboljšanje prava manjina *i poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da u tu svrhu razviju projekte;*

Or. en

Amandman 362

Marek Siwiec

Prijedlog Rezolucije Stavak 23.

Prijedlog Rezolucije

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi akcijski plan, *za čiji je rok određena 2009.; međutim, žali zbog uporne antideomokratske i diskriminacijske politike aktualne vlade te* poziva Izrael da poduzme *potrebne* mjere za poboljšanje prava manjina, *posebno prava članova arapsko-izraelske i beduinske zajednice;* osim toga, poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da u tu svrhu razviju projekte;

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi akcijski plan, *usvojen u travnju 2005. na razdoblje od tri godine i produžen do kraja 2012.; ipak* poziva Izrael da poduzme *daljnje* mjere za poboljšanje *i unapređenje* prava manjina; osim toga, poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da u tu svrhu razviju projekte *u partnerstvu s Izraelom;*

Izmjena

Amandman 363

Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije Stavak 23.

Prijedlog Rezolucije

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi

Izmjena

23. primjećuje da Izrael pozitivno provodi

akcijski plan, za čiji je rok određena 2009.; međutim, žali zbog uporne antidemokratske i diskriminacijske politike aktualne vlade te poziva Izrael da poduzme potrebne mjere za poboljšanje prava manjina, posebno prava članova arapsko-izraelske i beduinske zajednice; osim toga, poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da u tu svrhu razviju projekte;

akcijski plan, za čiji je rok određena 2009.; međutim, žali zbog uporne antidemokratske i diskriminacijske politike aktualne vlade te poziva Izrael da poduzme potrebne mjere za poboljšanje prava manjina, posebno prava članova arapsko-izraelske i beduinske zajednice; osim toga, poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da u tu svrhu **pojačaju napore i dodatno razviju** projekte;

Or. en

Amandman 364
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 23.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

23a. pozdravlja Izrael kao aktivnog partnera u okviru europske politike susjedstva, kako je pokazano napretkom postignutim u provedbi velikog broja prioriteta zajedničkog Akcijskog plana, koji je potaknuo odnose između EU-a i Izraela te pružio platformu za dublji razvoj suradnje na mnogim područjima, od poboljšanoga političkog dijaloga između EU-a i Izraela do Izraelove uključenosti u brojne inicijative EU-a;

Or. en

Amandman 365
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 23.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

23b. priznaje da je Izrael među predvodnicima u korištenju novim mogućnostima zemalja partnerica u europskoj politici susjedstva da sudjeluju u programima Zajednice. Prva je zemlja europske politike susjedstva koja sudjeluje u Okvirnom programu za konkurentnost i inovacije (CIP) koji promiče inovacije, poduzetništvo i rast malih i srednjih poduzeća;

Or. en

Amandman 366
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 23.c (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

23c. uviđa činjenicu da je Izrael potpuno povezan sa Sedmim okvirnim programom za istraživanje i razvoj;

Or. en

Amandman 367
Boris Zala, Marek Siwiec

Prijedlog Rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvije države*, koje se temelji na granicama iz 1967., *s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države*; izražava svoje neslaganje s

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvjema državama*, koje se temelji na granicama iz 1967., *sa zajednički dogovorenim zamjenama zemljišta i Jeruzalemom kao glavnim*

neprekidnim protuzakonitim podizanjem naseobina na okupiranim teritorijima;

gradom obje države; izražava svoje neslaganje s neprekidnim protuzakonitim podizanjem naseobina na okupiranim teritorijima;

Or. en

Amandman 368

Marek Siwiec, Boris Zala

Prijedlog Rezolucije

Stavak 24.

Prijedlog Rezolucije

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvije države*, koje se temelji na granicama iz 1967., s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države; izražava svoje neslaganje s neprekidnim protuzakonitim podizanjem naseobina na okupiranim teritorijima;

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvjema državama, sa zajednički dogovorenim zamjenama zemljišta* i Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države; izražava svoje neslaganje s neprekidnim protuzakonitim podizanjem naseobina na okupiranim teritorijima;

Or. en

Amandman 369

Fiorello Provera

Prijedlog Rezolucije

Stavak 24.

Prijedlog Rezolucije

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvije države*, koje se temelji na granicama iz 1967., s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države; *izražava svoje neslaganje s neprekidnim protuzakonitim podizanjem naseobina na okupiranim teritorijima*;

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvjema državama*, koje se temelji na granicama iz 1967., s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države, *ili bilo kojem drugom dogovoru na koji su strane pristale*;

Amandman 370
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog Rezolucije

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvije države*, koje se temelji na granicama iz 1967., s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države; izražava svoje neslaganje s neprekidnim protuzakonitim podizanjem naseobina na okupiranim teritorijima;

Izmjena

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvjema državama*, koje se temelji na granicama iz 1967., s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države, *ili na bilo kojem drugom dogовору на који су стране пристале*; izražava svoje neslaganje s neprekidnim protuzakonitim podizanjem naseobina na okupiranim teritorijima;

Amandman 371
Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog Rezolucije

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvije države*, koje se temelji na granicama iz 1967., s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države; izražava svoje neslaganje s neprekidnim protuzakonitim podizanjem naseobina na okupiranim teritorijima;

Izmjena

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvjema državama*, koje se temelji na granicama iz 1967., s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države; izražava svoje neslaganje s neprekidnim protuzakonitim podizanjem naseobina na okupiranim teritorijima *i njihovu опетовану осуду те poziva владу Израела да прекине подизање и откаže све планиране пројекте за изградњу нових насеобина; оштро подсјећа да је изградња насеобина конкретна препрека успјеху*

*mirovnih razgovora između Izraela i
Palestinaca i održivosti rješenja s dvjema
državama;*

Or. en

Amandman 372

Véronique De Keyser, Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije

Stavak 24.

Prijedlog Rezolucije

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvije države*, koje se temelji na granicama iz 1967., s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države; izražava svoje neslaganje s *neprekidnim protuzakonitim podizanjem* naseobina na okupiranim teritorijima;

Izmjena

24. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; ističe svoju predanost rješenju *s dvjema državama*, koje se temelji na granicama iz 1967., s Jeruzalemom kao glavnim gradom obje države; izražava svoje neslaganje s *povećanjem protuzakonitog podizanja* naseobina na okupiranim teritorijima *te podsjeća na smjernice Europske unije o prihvatljivosti izraelskih entiteta uspostavljenih na područjima koje Izrael okupira od lipnja 1967. i djelatnosti koje se ondje provode na subvencijama, cijenama i financijskim instrumentima koje EU financira do 2014.*;

Or. fr

Amandman 373

Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije

Stavak 24.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

24a. zabrinut je odlukom Izraela da se isključi iz Vijeća za ljudska prava i iz univerzalnog redovnog pregleda koji provode Ujedinjeni narodi; poziva Izrael

da primijeni Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravima djeteta, da prepozna maloljetnike kao posebnu skupinu te da osobito poštuje prava palestinskih maloljetnika bez diskriminacije;

Or. fr

Amandman 374
Fiorello Provera

Prijedlog Rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

25. poziva Izrael da prestane sa zlouporabom nezakonitog administrativnog uhićenja Palestinaca te da poštuje međunarodno pravo u vezi s uvjetima zadržavanja palestinskih zatvorenika, posebno žena i djece;

Briše se.

Or. it

Amandman 375
Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko

Prijedlog Rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

25. poziva Izrael da prestane sa zlouporabom nezakonitog administrativnog uhićenja Palestinaca te da poštuje međunarodno pravo u vezi s uvjetima zadržavanja palestinskih zatvorenika, posebno žena i djece;

Briše se.

Or. en

Amandman 376
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog Rezolucije

25. poziva Izrael da *prestane sa zlouporabom nezakonitog administrativnog uhićenja Palestinaca te da poštuje* međunarodno pravo u vezi s uvjetima zadržavanja palestinskih zatvorenika, posebno žena i djece;

Izmjena

25. poziva Izrael da *osigura da se poštuje* međunarodno pravo u vezi s uvjetima zadržavanja palestinskih zatvorenika, posebno žena i djece;

Or. en

Amandman 377
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog Rezolucije

25. poziva Izrael da prestane sa zlouporabom nezakonitog administrativnog uhićenja Palestinaca te da poštuje međunarodno pravo u vezi s uvjetima zadržavanja palestinskih zatvorenika, posebno žena i djece;

Izmjena

25. osuđuje Izraelovo sustavno zlostavljanje palestinskog naroda; poziva Izrael da prestane sa zlouporabom nezakonitog administrativnog uhićenja Palestinaca te da poštuje međunarodno pravo u vezi s uvjetima zadržavanja palestinskih zatvorenika, posebno žena i djece, te skreće pozornost na potrebu da se Sporazum o pridruživanju između EU-a i Izraela zaustavi dok se to ne dogodi;

Or. es

Amandman 378
Marek Siwiec

Prijedlog Rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog Rezolucije

25. poziva Izrael da *prestane sa zlouporabom nezakonitog administrativnog uhićenja Palestinaca te da poštuje međunarodno pravo u vezi s uvjetima zadržavanja palestinskih zatvorenika*, posebno žena i djece;

Izmjena

25. *neovisno o tome što se 2012. broj palestinskih pritvorenika u administrativnom pritvoru smanjio*, poziva Izrael da *nastavi rješavati problem upotrebe administrativnog pritvora te da nastavi osiguravati standarde međunarodnog prava za palestinske zatvorenike*, posebno žene i djecu;

Or. en

Amandman 379

Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog Rezolucije

25. poziva Izrael da prestane sa zlouporabom nezakonitog administrativnog uhićenja Palestinaca te da poštuje *međunarodno pravo u vezi s uvjetima zadržavanja palestinskih zatvorenika, posebno žena i djece*;

Izmjena

25. poziva Izrael da prestane sa zlouporabom nezakonitog administrativnog uhićenja Palestinaca te da poštuje *ljudska prava svih osoba koje su zadržane u pritvoru, bez diskriminacije, u skladu sa svojim međunarodnim pravnim obvezama*;

Or. en

Amandman 380

Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog Rezolucije

26. prepoznaje poboljšanu suradnju između Unije i Jordana, posebno s potpisivanjem Protokola za sudjelovanje Jordana u programima Unije, te pozitivni napredak

Izmjena

26. prepoznaje poboljšanu suradnju između Unije i Jordana, posebno s potpisivanjem Protokola za sudjelovanje Jordana u programima Unije, te pozitivni napredak

političkih reformi;

političkih reformi, *osobito uspostavljanja izbornog povjerenstva i ustavnog suda te donošenja izbornog zakona;*

Or. en

Amandman 381

Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije

Stavak 26.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

26a. pozdravlja provedbu političkih reformi u Jordanu; međutim, žali zbog korištenja vojnih sudova u slučajevima koji se tiču slobode izražavanja protivno Ustavu, izmjene zakona o tisku koja se tiče elektronskih izdanja te zbog kašnjenja u poboljšanju neovisnosti sudova;

Or. fr

Amandman 382

Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije

Stavak 28.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

28. pozdravlja *aktivnu ulogu Jordana u rješavanju konflikata na Bliskom istoku, kao i njegov ozbiljan trud da prihvati* izbjeglice iz Sirije; pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica;

28. pozdravlja ozbiljan trud *koji je uložen da se prihvate* izbjeglice iz Sirije; pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica;

Or. es

Amandman 383
Cristian Dan Preda

Prijedlog Rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog Rezolucije

28. pozdravlja aktivnu ulogu Jordana u rješavanju konflikata na Bliskom istoku, kao i **njegov ozbiljan trud** da prihvati izbjeglice iz Sirije; pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica;

Izmjena

28. pozdravlja aktivnu ulogu Jordana u rješavanju konflikata na Bliskom istoku, kao i **njegove znatne napore** da prihvati izbjeglice iz Sirije; **pozdravlja pojačanu potporu EU-a da pomogne Jordanu nositi se s priljevom sirijskih izbjeglica**; pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica;

Or. en

Amandman 384
Renate Weber

Prijedlog Rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog Rezolucije

28. pozdravlja aktivnu ulogu Jordana u rješavanju konflikata na Bliskom istoku, kao i njegov ozbiljan trud da prihvati izbjeglice iz Sirije; pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica;

Izmjena

28. pozdravlja aktivnu ulogu Jordana u rješavanju konflikata na Bliskom istoku, kao i njegov ozbiljan trud da prihvati izbjeglice iz Sirije; **budući da je, prema UNHCR-u, od 29. kolovoza broj sirijskih izbjeglica u Jordanu, uključujući i one neregistrirane, 515 842**, pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica;

Or. en

Amandman 385
Adam Bielan

Prijedlog Rezolucije

Stavak 28.

Prijedlog Rezolucije

28. pozdravlja aktivnu ulogu Jordana u rješavanju konflikata na Bliskom istoku, kao i njegov ozbiljan trud da prihvati izbjeglice iz Sirije; pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica;

Izmjena

28. pozdravlja aktivnu ulogu Jordana u rješavanju konflikata na Bliskom istoku, kao i njegov ozbiljan trud da prihvati izbjeglice iz Sirije, *osobito s obzirom na to da su velika većina izbjeglica žene i djeca*; pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica;

Or. pl

Amandman 386

Véronique De Keyser, Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije

Stavak 28.

Prijedlog Rezolucije

28. pozdravlja aktivnu ulogu Jordana u rješavanju konflikata na Bliskom istoku, kao i njegov ozbiljan trud da prihvati izbjeglice iz Sirije; pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica;

Izmjena

28. pozdravlja aktivnu ulogu Jordana u rješavanju konflikata na Bliskom istoku, kao i njegov ozbiljan trud da prihvati izbjeglice iz Sirije; pozdravio bi kad bi Jordan potpisao Konvenciju Ujedinjenih naroda o statusu izbjeglica, *međutim, žali zbog zatvaranja granica Jordana za sirijske i palestinske izbjeglice*;

Or. fr

Amandman 387

Renate Weber

Prijedlog Rezolucije

Stavak 28.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

28a. izražava duboku zabrinutost zbog

posljedica sirijske krize na Jordan i opasne točke zasićenja kojoj se zemlja približava zbog priljeva sirijskih izbjeglica, a zbog koje bi mogla nastati neviđena regionalna nestabilnost u pogledu sposobnosti i resursa u pružanju utočišta i humanitarne pomoći obiteljima koje bježe od sukoba; potiče Europsku uniju da velikodušno podupre Jordan u upravljanju sve većim priljevom izbjeglica, kao i u suočavanju s golemim domaćim izazovima, uključujući nestabilnost, inflaciju i nezaposlenost;

Or. en

Amandman 388
Marietje Schaake

Prijedlog Rezolucije
Stavak 28.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

28a. pozdravlja ulogu Libanona u pružanju utočišta za više od milijun sirijskih izbjeglica koji su prisiljeni napustiti svoje domove i zemlju; pozdravlja učinkovitost libanonskog stanovništva u olakšavanju primanja izbjeglica, ponavlja svoju punu potporu libanonskim vlastima u nastavljanju tih npora;

Or. en

Amandman 389
Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog Rezolucije

29. poziva na brzu provedbu akcijskog plana te žali zbog sporosti provedbe reformi, ali svjestan je volatilnosti konteksta, posebno zbog nepopuštanja sukoba u Siriji;

Izmjena

29. poziva na brzu provedbu akcijskog plana te žali zbog sporosti provedbe reformi, ali svjestan je volatilnosti konteksta, posebno zbog nepopuštanja sukoba u Siriji, *koji je imao učinkovit utjecaj u Libanonu, osobito preko dotoka izbjeglica i uvezenih političkih sukoba;*

Or. en

Amandman 390

Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 29.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

29a. pozdravlja zalaganje Libanona na području prihvata i pomoći sirijskim izbjeglicama unatoč njegovim ograničenim kapacitetima i uravnoteženosti među zajednicama te na području definiranja regionalnog utjecaja sukoba, no žali što je ta situacija naškodila planu reformi; naglašava važnost novoga uključivog izbornog zakona;

Or. fr

Amandman 391

Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 30.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

30. smatra da bi se pomoć Unije trebala usredotočiti na pružanje potpore

30. smatra da bi se pomoć Unije trebala usredotočiti na pružanje potpore

institucijama i razvoj njihovih kapaciteta, na osnaživanje pravosudnog sektora i njegove neovisnosti te na pomoć na granicama; poziva libanonski parlament da nastavi sa svojim radom;

institucijama i razvoj njihovih kapaciteta, na *humanitarnu pomoć koja je potrebna zbog sve većeg broja sirijskih izbjeglica*, na osnaživanje pravosudnog sektora i njegove neovisnosti te na pomoć na granicama; poziva libanonski parlament da nastavi sa svojim radom;

Or. en

Amandman 392
Renate Weber

Prijedlog Rezolucije
Stavak 30.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

30a. budući da je, prema UNHCR-u, od 29. kolovoza broj sirijskih izbjeglica u Jordanu, uključujući i one neregistrirane, 714 069, izražava duboku zabrinutost zbog posljedica sirijske krize na Jordan i opasne točke zasićenja kojoj se zemlja približava zbog priljeva sirijskih izbjeglica, a zbog koje bi mogla nastati neviđena regionalna nestabilnost u pogledu sposobnosti i resursa u pružanju utočišta i humanitarne pomoći obiteljima koje bježe od sukoba; potiče Europsku uniju da velikodušno podupre Libanon u upravljanju sve većim priljevom izbjeglica, kao i u suočavanju s goleminom domaćim izazovima, uključujući nestabilnost, inflaciju i nezaposlenost;

Or. en

Amandman 393
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 30.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

30a. žali zbog toga što je EU uključio Hezbollah na crnu listu terorističkih organizacija s obzirom na to da to zaoštrava odnose između EU-a i Libanona, koji se moraju temeljiti na uzajamnom poštovanju između partnera;

Or. es

Amandman 394

Véronique De Keyser, Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije

Stavak 30.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

30a. pozdravlja Libanonsku politiku odvajanja kojom se izuzima iz sirijskog sukoba te primanje sirijskih izbjeglica, no zabrinut je zatvaranjem granica prema palestinskim izbjeglicama;

Or. fr

Amandman 395

Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije

Stavak 31.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

31. potiče libijske vlasti da nastave s demokratskim reformama i mjerama usmjerenima na stabiliziranje sigurnosne i političke situacije; poziva na nastavak pregovora oko potpisivanja Sporazuma o pridruživanju između Unije i Libije;

Briše se.

Or. es

Amandman 396
Nikola Vuljanić

Prijedlog Rezolucije
Stavak 31.

Prijedlog Rezolucije

31. *potiče* libijske vlasti **da** nastave s demokratskim reformama i mjerama usmjerenima na stabiliziranje **sigurnosne i političke situacije**; poziva na nastavak pregovora oko potpisivanja Sporazuma o pridruživanju između Unije i Libije;

Izmjena

31. *ističe potrebu da* libijske vlasti nastave s demokratskim reformama i mjerama usmjerenima na **izgradnju učinkovitog i uključivog sigurnosnog sektora i stabiliziranje političke situacije**; poziva na nastavak pregovora oko potpisivanja Sporazuma o pridruživanju između Unije i Libije;

Or. en

Amandman 397
Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 31.

Prijedlog Rezolucije

31. potiče libijske vlasti da **nastave s demokratskim reformama i mjerama usmjerenima** na stabiliziranje sigurnosne i političke situacije; poziva na nastavak pregovora oko potpisivanja Sporazuma o pridruživanju između Unije i Libije;

Izmjena

31. potiče libijske vlasti da **pojačaju demokratske reforme i mjere usmjerene na stabiliziranje sigurnosne i političke situacije**; poziva na nastavak pregovora oko potpisivanja Sporazuma o pridruživanju između Unije i Libije **što prije, kao sredstvo pomoći zemlji u njezinim naporima prema reformi**;

Or. en

Amandman 398
Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije
Stavak 31.

Prijedlog Rezolucije

31. potiče libijske vlasti da **nastave s demokratskim reformama i mjerama usmjerenima** na stabiliziranje sigurnosne i političke situacije; poziva na nastavak pregovora oko potpisivanja Sporazuma o pridruživanju između Unije i Libije;

Izmjena

31. potiče libijske vlasti da **ubrzaju demokratske reforme i mjere usmjerene** na stabiliziranje sigurnosne i političke situacije; poziva na nastavak pregovora oko potpisivanja Sporazuma o pridruživanju između Unije i Libije;

Or. en

Amandman 399
Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 31.

Prijedlog Rezolucije

31. potiče libijske vlasti da nastave s demokratskim reformama i mjerama usmjerenima na stabiliziranje sigurnosne i političke situacije; poziva na nastavak pregovora oko potpisivanja Sporazuma o pridruživanju između Unije i Libije;

Izmjena

31. potiče libijske vlasti da nastave s demokratskim reformama i mjerama usmjerenima na stabiliziranje sigurnosne i političke situacije; poziva na nastavak pregovora oko potpisivanja Sporazuma o pridruživanju između Unije i Libije; **poziva Libiju da izradi nacrt Akcijskog plana i usvoji ga;**

Or. en

Amandman 400
Nikola Vuljanić

Prijedlog Rezolucije
Stavak 31.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

31a. ističe važnost izgradnje snažnog i neovisnog pravosudnog sustava, izražava zabrinutost zbog stanja vezanog za ljudska

prava u Libiji i poziva na djelovanje u borbi protiv rasizma i diskriminacije manjina;

Or. en

Amandman 401

Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije

Stavak 31.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

31a. ponavlja svoju osudu strane vojne intervencije u Libiji, čije su žrtve većinom civilno stanovništvo i koje su uništile osnovne strukture zemlje, uzrokujući stanje kaosa u Libiji, zajedno sa sukobima između bivših plemenskih pobunjeničkih paravojski i vojske;

Or. es

Amandman 402

Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije

Stavak 32.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

32. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da svoju potporu usmjere na stvaranje institucija u Libiji i razvoj njihovih kapaciteta, na sastavljanje ustava, obuku libijskih visokih dužnosnika prvenstveno u sektorima sigurnosti i pogranične sigurnosti, kao i na drugim područjima kao što je pravosuđe;

Briše se.

Or. es

Amandman 403
Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 32.

Prijedlog Rezolucije

32. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da svoju potporu usmjere na stvaranje institucija u Libiji i razvoj njihovih kapaciteta, na sastavljanje ustava, obuku libijskih visokih dužnosnika **prvenstveno u sektorima sigurnosti i pogranične sigurnosti**, kao i **na drugim područjima** kao što je pravosuđe;

Izmjena

32. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da svoju potporu usmjere na stvaranje institucija u Libiji i razvoj njihovih kapaciteta, na sastavljanje ustava, obuku libijskih visokih dužnosnika; **poziva EU da se angažira u podupiranju libijskih vlasti putem obuke i izgradnje kapaciteta, u obuci učinkovitih sigurnosnih snaga (oružanih snaga i policije) koje mogu osigurati mir i red u zemlji; ističe da bi EU također trebala pojačati napore u pomaganju reformi libijskog pravosudnog sustava, kao i poduprijeti neovisne medije i civilno društvo;**

Or. en

Amandman 404
Hélène Flautre

Prijedlog Rezolucije
Stavak 32.

Prijedlog Rezolucije

32. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da svoju potporu usmjere na stvaranje institucija u Libiji i razvoj njihovih kapaciteta, na sastavljanje ustava, obuku libijskih visokih dužnosnika prvenstveno u sektorima sigurnosti i pogranične sigurnosti, kao i na drugim područjima kao što je pravosuđe;

Izmjena

32. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da svoju potporu usmjere na **promicanje civilnog društva i** stvaranje institucija u Libiji i razvoj njihovih kapaciteta, na sastavljanje ustava, obuku libijskih visokih dužnosnika prvenstveno u sektorima sigurnosti i pogranične sigurnosti, kao i na drugim područjima kao što je pravosuđe, **kako bi se zadovoljile potrebe libijskih vlasti,**

uključujući upravljanje granicama na jugu Libije, te da se osigura migracijska politika koja poštuje temeljna prava;

Or. en

Amandman 405
Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 32.

Prijedlog Rezolucije

32. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da svoju potporu usmjere na stvaranje institucija u Libiji i razvoj njihovih kapaciteta, na sastavljanje ustava, obuku libijskih visokih dužnosnika prvenstveno u sektorima sigurnosti i pogranične sigurnosti, kao i na drugim područjima kao što je pravosuđe;

Izmjena

32. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da svoju potporu usmjere na stvaranje institucija u Libiji i razvoj njihovih kapaciteta, na sastavljanje ustava, obuku libijskih visokih dužnosnika prvenstveno u sektorima sigurnosti i pogranične sigurnosti, kao i na drugim područjima kao što je pravosuđe, *poštovanje ljudskih prava, nacionalna pomirba i borba protiv korupcije;*

Or. en

Amandman 406
Nikola Vuljanić

Prijedlog Rezolucije
Stavak 32.

Prijedlog Rezolucije

32. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da svoju potporu usmjere na stvaranje institucija u Libiji i razvoj njihovih kapaciteta, na sastavljanje ustava, obuku libijskih visokih dužnosnika prvenstveno u sektorima sigurnosti i pogranične sigurnosti, kao i na drugim područjima kao što *je* pravosuđe;

Izmjena

32. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da svoju potporu usmjere na stvaranje institucija u Libiji i razvoj njihovih kapaciteta, na sastavljanje ustava, obuku libijskih visokih dužnosnika prvenstveno u sektorima sigurnosti i pogranične sigurnosti, kao i na drugim područjima kao što *su* pravosuđe *i ljudska prava;*

Or. en

Amandman 407

Diogo Feio

Prijedlog Rezolucije

Stavak 32.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

32a. potiče Komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje (ESVD) da surađuju s drugim međunarodnim institucijama koje djeluju u regiji i da upotpune svoj posao, s ciljem podupiranja Libije u postupku izgradnje demokracije;

Or. pt

Amandman 408

Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije

Stavak 32.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

32a. pozdravlja uporabu Misije EU-a za pomoć na granicama (EUBAM) vođene Zajedničkom sigurnosnom i obrambenom politikom u Libiji kako bi se poduprlo zemlju u osiguravanju njezinih granica, što ima kratkoročne i dugoročne ciljeve koji će pridonijeti konsolidaciji države i pomoći u borbi protiv terorizma i organiziranog kriminala, osobito u vezi s oružjem i trgovinom ljudima, ne samo u Libiji nego i u široj regiji; poziva Visoku predstavnici/potpredsjednicu Komisije da pregleda svoj mandat i dimenziju radi prilagođavanja velikim potrebama koje postoje;

Or. en

Amandman 409
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 32.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

32a. pozdravlja provedbu civilne misije Zajedničke sigurnosne i obrambene politike Unije za pomoć libijskim granicama, no žali zbog sporosti procesa, osobito kada su suočeni s izazovima;

Or. fr

Amandman 410
Francisco José Millán Mon

Prijedlog Rezolucije
Stavak 33.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

33. smatra da bi provedba ustava, reforma sektora pravosuđa i jačanje kapaciteta demokratskih institucija trebali biti glavni cilj potpore Unije Maroku;

33. pozdravlja predanost Maroka jačanju svojeg odnosa s EU-om i potpunom iskorištavanju svojeg statusa naprednog partnerstva; smatra da bi provedba ustava, reforma sektora pravosuđa i jačanje kapaciteta demokratskih institucija, doprinos ljudskom razvoju Marokanaca, kao i pregovori ambiciozne, uravnotežene i uzajamno korisne DCFTA-e, trebali biti glavni cilj potpore Unije Maroku;

Or. en

Amandman 411
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 33.

Prijedlog Rezolucije

33. smatra da bi **provedba ustava, reforma sektora pravosuđa i jačanje kapaciteta demokratskih institucija trebali** biti glavni cilj potpore Unije Maroku;

Izmjena

33. smatra da bi **promicanje temeljnih prava i dobrobiti marokanskog naroda trebalo** biti glavni cilj potpore Unije Maroku;

Or. es

Amandman 412
Cristian Dan Preda

Prijedlog Rezolucije
Stavak 33.

Prijedlog Rezolucije

33. smatra da bi provedba ustava, reforma sektora pravosuđa i jačanje kapaciteta demokratskih institucija trebali biti glavni cilj potpore Unije Maroku;

Izmjena

33. smatra da bi provedba ustava, reforma sektora pravosuđa i jačanje kapaciteta demokratskih institucija, **uključujući i one na lokalnoj razini**, trebali biti glavni cilj potpore Unije Maroku;

Or. en

Amandman 413
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 33.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

33a. ističe da su, iako je Maroko glavni korisnik financiranja europske politike susjedstva, razine siromaštva i nepismenosti u toj zemlji vrlo visoke: između 30 % i 50 % stanovništva nepismeno je, a dječji rad među djecom školskog uzrasta česta je pojava; s druge strane, ističe da se privatna imovina kralja Maroka procjenjuje na 2 500 milijuna USD, a u posljednjih je nekoliko godina

porasla zbog nezakonitog vađenja fosfata na okupiranim teritorijima Zapadne Sahare;

Or. es

Amandman 414
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 34.

Prijedlog Rezolucije

34. predlaže brzu provedbu novog ustava, popraćenu rasporedom usvajanja temeljnih zakona i nacionalne povelje za reformu pravosudnog sustava te u tom smislu ističe da se ta reforma provodi već barem tri godine, uz znatnu financijsku potporu Unije; podsjeća da bi razvoju Maroka trebala doprinijeti provedba reformi politika, a posebno postupka za naprednu regionalizaciju, uzimajući u obzir kulturne, ekonomске i društvene posebnosti;

Izmjena

34. duboko žali zbog europske politike sudioništva s Marokom i potiče EU da obustavi napredni status koji je dodijelila toj zemlji te da ne zaključi ni Sporazum o ribarstvu ni Sporazum o slobodnoj trgovini sve dok Maroko ustraje u svojoj politici sustavnog kršenja ljudskih prava na okupiranim teritorijima Zapadne Sahare;

Or. es

Amandman 415
Cristian Dan Preda

Prijedlog Rezolucije
Stavak 34.

Prijedlog Rezolucije

34. predlaže brzu provedbu novog ustava, popraćenu rasporedom usvajanja temeljnih zakona i nacionalne povelje za reformu pravosudnog sustava te u tom smislu ističe da se ta reforma provodi već barem tri godine, uz znatnu financijsku potporu Unije; podsjeća da bi razvoju Maroka

Izmjena

34. pozdravlja predanost Maroka provođenju političkih reformi; predlaže brzu provedbu novog ustava, popraćenu rasporedom usvajanja temeljnih zakona i nacionalne povelje za reformu pravosudnog sustava te u tom smislu ističe da se ta reforma provodi već barem tri

trebala doprinijeti provedba reformi politika, a posebno postupka za naprednu regionalizaciju, uzimajući u obzir kulturne, ekonomski i društvene posebnosti;

godine, uz znatnu finansijsku potporu Unije; podsjeća da bi razvoju Maroka trebala doprinijeti provedba reformi politika, a posebno postupka za naprednu regionalizaciju, uzimajući u obzir kulturne, ekonomski i društvene posebnosti **te bi trebala pomoći konsolidaciji demokratskih procesa na lokalnoj razini;**

Or. en

Amandman 416
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 34.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

34a. pozdravlja ubrzanje marokanske parlamentarne rasprave, no žali zbog nedostatka posebnog upućivanja na djelovanje i utjecaj rada mješovite Parlamentarne komisije EU-Maroko u izvješću o napretku;

Or. fr

Amandman 417
Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 34.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

34b. pozdravlja usvajanje odluke Vijeća o uspostavi akcijskog plana EU-Maroko, kojim se uspostavlja privilegirani status (2007. – 2013.)¹

¹ JOIN(2013) 6

Or. fr

Amandman 418
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 34.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

34b. poziva na promicanje jednakosti spolova i uspostavu tijela za ravnopravnost i borbu protiv diskriminacije te na ratifikaciju Konvencije za borbu protiv svih oblika diskriminacije žena (CEDAW) i reviziju odredbi Obiteljskog kodeksa o poligamiji i braku maloljetnih osoba;

Or. fr

Amandman 419
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 34.c (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

34c. primjećuje posao koji je obavilo Nacionalno vijeće za ljudska prava te poziva na jačanje regionalnih ureda ljudskim i finansijskim sredstvima kako bi mu se omogućilo da obavlja i razvija svoju zadaću;

Or. fr

Amandman 420
Pino Arlacchi, Ivo Vajgl, Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije

Stavak 35.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

35. pozdravlja aktivnu ulogu Maroka u rješavanju sukoba u Siriji i traženju razrješenja situacije u Sahelu u okviru Ujedinjenih naroda, kao i u okviru inicijativa za regionalnu suradnju; ponovno potvrđuje svoju potporu mjerama koje je poduzeo posebni izaslanik glavnog tajnika Ujedinjenih naroda za postizanje pravednog, trajnog i obostrano prihvatljivog političkog rješenja u skladu s relevantnim rezolucijama Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda;

Briše se.

Or. en

Amandman 421

Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije

Stavak 35.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

35. pozdravlja aktivnu ulogu Maroka u rješavanju sukoba u Siriji i traženju razrješenja situacije u Sahelu u okviru Ujedinjenih naroda, kao i u okviru inicijativa za regionalnu suradnju; ponovno potvrđuje svoju potporu mjerama koje je poduzeo posebni izaslanik glavnog tajnika Ujedinjenih naroda za postizanje pravednog, trajnog i obostrano prihvatljivog političkog rješenja u skladu s relevantnim rezolucijama Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda;

35. osuđuje marokansku okupaciju područja Zapadne Sahare koje nema samoupravu i ne odobrava način na koji je Maroko ometao traženje razrješenja ovoga dugotrajnog sukoba zbog kojeg je nemoguće poduzeti inicijative za regionalnu suradnju; ponovno potvrđuje svoju potporu mjerama koje je poduzeo posebni izaslanik glavnog tajnika Ujedinjenih naroda za postizanje pravednog, trajnog i obostrano prihvatljivog političkog rješenja *koje omogućuje narodu Sahravi da se koristi svojim zakonitim pravom na samoodređenje* u skladu s relevantnim rezolucijama *Opće skupštine* Ujedinjenih naroda;

Amandman 422
Göran Färm, Åsa Westlund

Prijedlog Rezolucije
Stavak 35.

Prijedlog Rezolucije

35. pozdravlja aktivnu ulogu Maroka u rješavanju sukoba u Siriji i traženju razrješenja situacije u Sahelu u okviru Ujedinjenih naroda, kao i u okviru inicijativa za regionalnu suradnju; ponovno potvrđuje svoju potporu mjerama koje je poduzeo posebni izaslanik glavnog tajnika Ujedinjenih naroda za postizanje pravednog, trajnog i obostrano prihvatljivog političkog rješenja u skladu s relevantnim rezolucijama Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda;

Izmjena

35. pozdravlja aktivnu ulogu Maroka u rješavanju sukoba u Siriji i traženju razrješenja situacije u Sahelu u okviru Ujedinjenih naroda, kao i u okviru inicijativa za regionalnu suradnju; ***ističe važnost jamčenja ljudskih prava Sahravima***; ponovno potvrđuje svoju potporu mjerama koje je poduzeo posebni izaslanik glavnog tajnika Ujedinjenih naroda za postizanje pravednog, trajnog i obostrano prihvatljivog političkog rješenja u skladu s relevantnim rezolucijama Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda; ***naglašava važnost pronalaska rješenja za sukob u Zapadnoj Sahari i podsjeća na rezoluciju Vijeća sigurnosti UN-a br. 1754 te potiče strane da bez preduvjeta započnu pregovore u dobroj vjeri „s ciljem postizanja pravednog, trajnog i obostrano prihvatljivog političkog rješenja koje bi osiguralo samoodređenje naroda Zapadne Sahare”***;

Amandman 423
Pino Arlacchi, Ivo Vajgl, Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 35.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

35a. potiče Maroko i Frontu Polisario da

nastave pregovore za mirovno i dugotrajno rješenje sukoba u Zapadnoj Sahari te ponovno ističe pravo naroda Sahravi na samoodređenje koje bi se trebalo odlučiti na demokratskom referendumu, u skladu s odgovarajućim rezolucijama Ujedinjenih naroda; osuđuje trenutačno kršenje ljudskih prava naroda Sahravi; poziva na oslobođanje sahravijских političkih zatvorenika;

Or. en

Amandman 424
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 36.

Prijedlog Rezolucije

36. poziva na učinkovitu provedbu novog akcijskog plana; pozdravlja napredak koji su postigle palestinske vlasti u vezi s provedbom aktualnog akcijskog plana unatoč izuzetno teškoj situaciji, *koja je napose posljedica izraelske okupacije i s time povezanih financijskih izazova;*

Izmjena

36. poziva na učinkovitu provedbu novog akcijskog plana; pozdravlja napredak koji su postigle palestinske vlasti u vezi s provedbom aktualnog akcijskog plana unatoč izuzetno teškoj situaciji;

Or. en

Amandman 425
Fiorello Provera

Prijedlog Rezolucije
Stavak 36.

Prijedlog Rezolucije

36. poziva na učinkovitu provedbu novog akcijskog plana; pozdravlja napredak koji su postigle palestinske vlasti u vezi s provedbom aktualnog akcijskog plana unatoč izuzetno teškoj situaciji, *koja je*

Izmjena

36. poziva na učinkovitu provedbu novog akcijskog plana; pozdravlja napredak koji su postigle palestinske vlasti u vezi s provedbom aktualnog akcijskog plana unatoč izuzetno teškoj situaciji; *pozdravlja*

napose posljedica izraelske okupacije i s time povezanih financijskih izazova;

nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca. Naglašava da ne postoji alternativa izravnim pregovorima između strana kako bi se postiglo rješenje s djnjem državama;

Or. en

Amandman 426

Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko
u ime kluba ECR

Prijedlog Rezolucije
Stavak 36.

Prijedlog Rezolucije

36. poziva na učinkovitu provedbu novog akcijskog plana; pozdravlja napredak koji su postigle palestinske vlasti u vezi s provedbom aktualnog akcijskog plana unatoč izuzetno teškoj situaciji, *koja je napose posljedica izraelske okupacije i s time povezanih financijskih izazova;*

Izmjena

36. poziva na učinkovitu provedbu novog akcijskog plana; pozdravlja napredak koji su postigle palestinske vlasti u vezi s provedbom aktualnog akcijskog plana unatoč izuzetno teškoj situaciji; *pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca te još jedanput ističe da ne postoji alternativa izravnim pregovorima između strana kako bi se postiglo rješenje s djnjem državama;*

Or. en

Amandman 427

Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 36.

Prijedlog Rezolucije

36. poziva na učinkovitu provedbu novog akcijskog plana; pozdravlja napredak koji su postigle palestinske vlasti u vezi s provedbom aktualnog akcijskog plana unatoč izuzetno teškoj situaciji, koja je napose posljedica izraelske okupacije i s

Izmjena

36. poziva na učinkovitu provedbu novog akcijskog plana; pozdravlja napredak koji su postigle palestinske vlasti u vezi s provedbom aktualnog akcijskog plana unatoč izuzetno teškoj situaciji, koja je napose posljedica izraelske okupacije i

time povezanih finansijskih izazova;

gospodarskih i finansijskih izazova
nastalih zbog okupacije;

Or. en

Amandman 428
Inese Vaidere

Prijedlog Rezolucije
Stavak 36.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

36a. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Izraelaca i Palestinaca; naglašava da ne postoji alternativa izravnim pregovorima između strana kako bi se postiglo rješenje s dvjema državama;

Or. en

Amandman 429
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 37.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

37. ponovno poziva na pomirbu među Palestincima koja bi bez odgađanja trebala dovesti do održavanja predsjedničkih i općih izbora;

37. pozdravlja nastavak izravnih pregovora između Palestinaca i Izraelaca; ponovno poziva na pomirbu među Palestincima koja bi bez odgađanja trebala dovesti do održavanja predsjedničkih i općih izbora;

Or. fr

Amandman 430
Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 37.

Prijedlog Rezolucije

37. ponovno poziva na pomirbu među Palestincima koja bi bez odgađanja trebala dovesti do održavanja predsjedničkih i općih izbora;

Izmjena

37. još jedanput inzistira na potrebi za postupkom pomirbe među Palestincima koji bi EU, pod koordinacijom Visoke predstavnice/potpredsjednice Komisije, trebala moći sponzorirati i omogućiti; poziva palestinske političke sudionike da počnu pregovore o planu kojim se predviđaju predsjednički i opći izbori u najbližoj mogućoj budućnosti; ističe da je istinska palestinska pomirba ključna za dobro vođenje palestinsko-izraelskih mirovnih pregovora, nužna za stabilnost i sveukupnu održivost palestinske države;

Or. en

Amandman 431
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 38.

Prijedlog Rezolucije

38. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da kao prioritet podrže poteze za osnaživanje institucija, modernizaciju javnih službi i projekte kojima je cilj uključivanje žena i mladih u ekonomске i političke aktivnosti;

Izmjena

38. poziva Europsku komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje da kao prioritet podrže poteze za osnaživanje institucija, *da ojačaju vladavinu zakona, dobro upravljanje*, modernizaciju javnih službi i projekte kojima je cilj uključivanje žena i mladih u ekonomске i političke aktivnosti;

Or. en

Amandman 432
Willy Meyer

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 38. – naslov (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

Zapadna Sahara

Or. es

**Amandman 433
Willy Meyer**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 38.a (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

Zapadna Sahara

38a. pozdravlja odluku švedskog parlamenta da zatraži od švedske vlade da prizna Arapsku Demokratsku Republiku Sahravi i zauzme stajalište da bi slična inicijativa EU-a bila pozitivan potez te bi pomogla riješiti zastoj oko sukoba; ističe da je u okviru međunarodnog zakona Španjolska i dalje de facto administrativna sila područja Zapadne Sahare koje nema samoupravu te da bi, ako ta država članica ne preuzme svoje povijesne odgovornosti, EU trebala požurivati dovršenje posljednjeg procesa dekolonizacije u Africi;

Or. es

**Amandman 434
Willy Meyer**

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 38.b (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

38b. žali zbog okolnosti u kojima se nalazi narod Sahravi, s obzirom na to da su već 40 godina prisiljeni živjeti pod marokanskom okupacijom ili u egzilu u izbjegličkim kampovima, još od marokanske invazije na bivšu španjolsku koloniju; ističe da postoji više od 80 000 marokanskih vojnika i milijuni mina uzduž zida dužeg od 2 000 km koji dijeli područja Zapadne Sahare od sjevera do juga te žali zbog činjenice da, više od 20 godina nakon primirja između Maroka i Fronte Polisario te uspostavljanja Misije UN-a za referendum u Zapadnoj Sahari (MINURSO), referendum još nije stupio na snagu zbog nepopuštanja Maroka te popratnog sudioništva i pasivnosti međunarodne zajednice i Europske unije;

Or. es

Amandman 435
Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije
Stavak – 39.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

– 39a. izražava duboku zabrinutost zbog nasilne krize u Siriji koja se i dalje pogoršava te najoštrije osuđuje upotrebu kemijskog oružja protiv civila, što je zločin prema međunarodnom zakonu;

Or. en

Amandman 436
Maria Eleni Koppa

**Prijedlog Rezolucije
Stavak – 39.b (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

– 39b. uvjeren je da se dugotrajno rješenje krize u Siriji može postići samo političkim postupkom; podupire sve napore za provedbu II. ženevske konferencije;

Or. en

Amandman 437

Diogo Feio

Prijedlog Rezolucije

Stavak 39.

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje sukoba, posebno podržavajući pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska konferencija, te povećavajući humanitarnu pomoć;

39. odlučno izražava svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje sukoba, posebno podržavajući pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska konferencija, te povećavajući humanitarnu pomoć;

Or. pt

Amandman 438

Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje sukoba, posebno podržavajući pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska

39. smatra, u svjetlu humanitarne katastrofe u Siriji, da hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije mora biti osiguravanje da humanitarna pomoć dođe do onih kojima su potrebni osnovni proizvodi i usluge u Siriji i susjednim

*konferencija, te povećavajući
humanitarnu pomoć;*

*zemljama, osobito Iraku, Jordanu,
Libanonu i Turskoj;*

Or. en

Amandman 439
Maria Eleni Koppa

Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.

Prijedlog Rezolucije

*39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost
zbog katastrofalne humanitarne situacije
te smatra da je hitni prioritet međunarodne
zajednice i Unije okončavanje sukoba,
posebno podržavajući pokušaje
posredništva, kao što je II. ženevska
konferencija, te povećavajući
humanitarnu pomoć;*

Izmjena

*39. smatra, u svjetlu razorne humanitarne
katastrofe u Siriji, da hitni prioritet
međunarodne zajednice i Unije **mora biti
osiguravanje da humanitarna pomoć dođe
do osjetljivih skupina u Siriji i susjednim
zemljama pogodenima krizom, osobito
Iraku, Jordanu, Libanonu i Turskoj te
traži da se obrati posebna pozornost na
položaj Palestinaca u Siriji;***

Or. en

Amandman 440
Renate Weber

Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.

Prijedlog Rezolucije

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost
zbog katastrofalne humanitarne situacije te
smatra da je hitni prioritet međunarodne
zajednice i Unije okončavanje sukoba,
posebno podržavajući pokušaje
posredništva, kao što je II. ženevska
konferencija, te povećavajući humanitarnu
pomoć;

Izmjena

*39. izražava snažnu zabrinutost zbog
navodne upotrebe kemijskog oružja u
Siriji i zabrinjava ga nastavljeno nasilje;
podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost
zbog katastrofalne humanitarne situacije te
smatra da je hitni prioritet međunarodne
zajednice i Unije okončavanje sukoba,
posebno podržavajući pokušaje
posredništva, kao što je II. ženevska
konferencija, te povećavajući humanitarnu
pomoć;*

Amandman 441

Hélène Flautre, Werner Schulz

Prijedlog Rezolucije

Stavak 39.

Prijedlog Rezolucije

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije *te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje sukoba, posebno podržavajući pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska konferencija, te povećavajući humanitarnu pomoć;*

Izmjena

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije, *poziva države članice da pokažu solidarnost i pruže pomoć izbjeglicama iz Sirije pozivanjem na privremeni sustav zaštite diljem EU-a;*

Amandman 442

Cristian Dan Preda, Mário David

Prijedlog Rezolucije

Stavak 39.

Prijedlog Rezolucije

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje sukoba, *posebno podržavajući pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska konferencija, te povećavajući humanitarnu pomoć;*

Izmjena

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje sukoba *i pomaganje pri olakšavanju njegovih posljedica za stanovništvo povećavanjem humanitarne pomoći; iznimno je zabrinut zbog nedavne eskalacije sukoba; zgraža se nad upotrebom kemijskog oružja u Asadovu režimu i izražava solidarnost sa žrtvama napada od 21. kolovoza 2013. i s njihovim obiteljima; zauzima stajalište da kršenja humanitarnog prava takvih razmjera ne smiju proći nekažnjeno i zahtijeva snažnu reakciju međunarodne*

*zajednice i Unije; ističe, u tom kontekstu,
odgovornost zaštite civilnog stanovništva;*

Or. en

Amandman 443
Ana Gomes

Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.

Prijedlog Rezolucije

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje sukoba, posebno podržavajući pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska konferencija, **te** povećavajući humanitarnu pomoć;

Izmjena

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje sukoba, posebno podržavajući pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska konferencija, povećavajući humanitarnu pomoć **i jačajući njezinu prisutnost u stvarnosti;**

Or. en

Amandman 444
Nikola Vuljanić

Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.

Prijedlog Rezolucije

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje **sukoba**, posebno podržavajući pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska konferencija, te povećavajući humanitarnu pomoć;

Izmjena

39. podsjeća na svoju izuzetnu zabrinutost zbog katastrofalne humanitarne situacije te smatra da je hitni prioritet međunarodne zajednice i Unije okončavanje **građanskog rata koji je u tijeku**, posebno podržavajući pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska konferencija, te povećavajući humanitarnu pomoć;

Or. en

Amandman 445
Hélène Flautre, Werner Schulz

Prijedlog Rezolucije
Članak 39.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39a. oštro osuđuje upotrebu kemijskog oružja; poziva EU i međunarodnu zajednicu da pokažu zajedništvo i snažno reagiraju na ovo ozbiljno kršenje međunarodnog zakona kako bi ispunili svoju obvezu zaštite civila u Siriji; poziva Uniju da podupre pokušaje posredništva, kao što je II. ženevska konferencija, radi pronalaska rješenja koje bi poštovalo demokratske težnje sirijskog naroda;

Or. en

Amandman 446
Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39a. izražava duboku zabrinutost zbog nasilne krize u Siriji, koja se i dalje pogoršava, te najošttrije osuđuje upotrebu kemijskog oružja protiv civila, što je zločin koji se ni u kojem slučaju ne može opravdati; ponovno poziva na primjereni odgovor Vijeća sigurnosti UN-a, kojem su Rusija i Kina onemogućile djelovanje, na situaciju u Siriji i na zločine u okviru međunarodnog zakona koji su počinjeni u ovom sukobu;

Or. en

Amandman 447

Boris Zala

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.a (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39a. najiskrenije žali zbog upotrebe kemijskog oružja protiv civilnog stanovništva u Siriji; smatra da, u svjetlu tako ozbiljnog kršenja ljudskih prava i međunarodnog zakona, međunarodna zajednica ima pravo i obvezna je primijeniti primjerene kaznene mjere; međutim, smatra da bi takve mjere morale imati jasne i ostvarive ciljeve te bi se trebale učvrstiti u široj političkoj strategiji usmjerenoj na obuzdavanje sirijskog sukoba; potiče države članice EU-a i Europsku službu za vanjsko djelovanje da rade na zajedničkom razumijevanju onoga što čini prikladan odgovor na tako ozbiljna kršenja međunarodnih normi u susjedstvu EU-a;

Or. en

Amandman 448

Ana Gomes

**Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.a (novi)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39a. potiče Visoku predstavnici/potpredsjednicu Komisije da pokaže vodstvo i angažira se na istinski autonomnom europskom položaju u vezi s ratom u Siriji, prikupljanjem potpore svih država članica EU-a i stvaranjem proaktivnog položaja EU-a stvorenog za zaustavljanje sukoba i omogućivanje demokratske tranzicije, uz istodobno usmjeravanje humanitarne pomoći prema

Ijudima kojima je potrebna; potiče Visoku predstavnicu/potpredsjednicu Komisije da zatraži od država članica da otvore svoje zemlje kako bi podijelile teret sirijskih izbjeglica; poziva države članice koje su uključene u pregovore, osobito Francusku i UK, da uključe Visoku predstavnicu/potpredsjednicu Komisije u određivanje svojeg položaja te da teže istinskom predstavljanju EU-a i Vijeća sigurnosti UN-a; potiče Visoku predstavnicu/potpredsjednicu Komisije da istakne ozbiljne odgovornosti Rusije i Kine u zaustavljanju akcije u Vijeću sigurnosti UN-a vezane za Siriju, čime se produžuje sukob i povećava patnja ljudi;

Or. en

Amandman 449
Nikola Vuljanić

Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39a. izražava zabrinutost zbog situacije kurdskog stanovništva na sjeveru i sjeveroistoku Sirije, koja je rezultirala velikim brojem izbjeglica i prijeti daljnjom destabilizacijom regije;

Or. en

Amandman 450
Willy Meyer

Prijedlog Rezolucije
Stavak 39.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39a. ustraje u tome da se iskoriste svi

diplomatski napori s ciljem osiguravanja mirnog rješenja sukoba u Siriji; ponavlja da će vojna intervencija stvoriti novo međunarodno izvanredno stanje, donijeti više nestabilnosti Srednjem istoku i uzrokovati dodatnu patnju za sirijski narod;

Or. es

Amandman 451

Véronique De Keyser, Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije

Stavak 39.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39b. zabrinut je zbog nepodnošljivog tereta izbjeglica u zemljama susjednima Siriji, dok financiranje humanitarne pomoći nailazi na teškoće;

Or. fr

Amandman 452

Pier Antonio Panzeri, Véronique De Keyser

Prijedlog Rezolucije

Stavak 39.c (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

39c. uvjeren je da se trajno rješenje krize u Siriji može postići samo političkim postupkom; stoga podupire napore Visoke predstavnice/potpredsjednice Ashton, država članica i posebnog izaslanika UN-a Lakhdara Brahimija usmjerene na postizanje napretka u postupku II. ženevske konferencije i u Vijeću sigurnosti UN-a; naglašava važnost toga da se svi ključni sudionici u regiji i izvan nje uključe u te napore;

Amandman 453
Hélène Flautre

Prijedlog Rezolucije
Stavak 40.

Prijedlog Rezolucije

40. pozdravlja pojačanu predanost Unije i Tunisa, kako je opisana u akcijskom planu, te poziva obje strane da akcijski plan usvoje, *ali žali zbog toga što je došlo do slabog stvarnog poboljšanja u vezi s konsolidacijom prijelaza na demokraciju i* zbog produljenja kriznog stanja;

Izmjena

40. pozdravlja pojačanu predanost Unije i Tunisa, kako je opisana u akcijskom planu, te poziva obje strane da akcijski plan usvoje, *potiče Nacionalnu ustavotvornu skupštinu da dovrši demokratski ustav koji poštuje međunarodne sporazume o ljudskim pravima, poziva na organizaciju slobodnih i poštenih izbora te žali zbog* produljenja kriznog stanja;

Amandman 454
Cristian Dan Preda

Prijedlog Rezolucije
Stavak 40.

Prijedlog Rezolucije

40. pozdravlja pojačanu predanost Unije i Tunisa, kako je opisana u akcijskom planu, te poziva obje strane da akcijski plan usvoje, ali žali zbog toga što je došlo do slabog stvarnog poboljšanja u vezi s konsolidacijom prijelaza na demokraciju i zbog produljenja kriznog stanja;

Izmjena

40. pozdravlja pojačanu predanost Unije i Tunisa, kako je opisana u akcijskom planu, te poziva obje strane da akcijski plan usvoje, ali žali zbog toga što je došlo do slabog stvarnog poboljšanja u vezi s konsolidacijom prijelaza na demokraciju i zbog produljenja kriznog stanja; *zauzima stajalište da su usvajanje Ustava čvrsto utemeljenog na demokratskim vrijednostima i poštovanju ljudskih prava, što odgovara željama Tunižana, funkcionalno i neovisno pravosuđe i mediji, kao i održavanje novih izbora, ključni elementi za provođenje političke*

tranzicije Tunisa;

Or. en

Amandman 455
Cristian Dan Preda

Prijedlog Rezolucije
Stavak 40.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

40a. izražava zabrinutost zbog sve veće polarizacije političkog života u Tunisu; najstrože osuđuje brutalni atentat na istaknutog političkog predstavnika oporbe; ističe da je potrebno jamčiti slobodu izražavanja, udruživanja i medija;

Or. en

Amandman 456
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 40.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

40a. poziva osnivačku skupštinu da dovrši usvajanje Ustava te da u najkraćem roku provede izbore koje nadgleda Neovisno više tijelo za izbore; smatra da bi provedba Ustava, reforma pravosuđa, medija i kodeksa o tisku te poboljšanje kapaciteta demokratskih institucija trebali biti prioriteti Unijine potpore;

Or. fr

Amandman 457
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 40.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

40b. pozdravlja jačanje europske suradnje uz udvostručenje odobrene pomoći, osobito upotrebu te pomoći za gospodarski oporavak i razvoj siromašnih područja i jačanje civilnog društva;

Or. fr

Amandman 458
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 41.a (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

41a. žali zbog kašnjenja u pregovorima s ciljem potpisivanja i ratifikacije sveobuhvatnog i detaljnog sporazuma o slobodnoj trgovini;

Or. fr

Amandman 459
Pier Antonio Panzeri

Prijedlog Rezolucije
Stavak 41.b (novi)

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

41b. poziva Tunis da hitno preda isprave o ratifikaciji uklanjanja posljednjih ograničenja Konvenciji za borbu protiv svih oblika diskriminacije žena (CEDAW) te da provede postojeće zakone koji jamče

*jednakost prava i nediskriminaciju,
uključujući dekriminalizaciju
homoseksualnosti;*

Or. fr

Amandman 460
Tokia Saïfi

Prijedlog Rezolucije
Stavak 42.

Prijedlog Rezolucije

42. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji, potpredsjedniku Komisije/Visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, Europskoj službi za vanjsko djelovanje, vladama i parlamentima država članica, zemljama u okviru europske politike susjedstva te glavnom tajniku Unije za Mediteran.

Izmjena

42. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji, potpredsjedniku Komisije/Visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, Europskoj službi za vanjsko djelovanje, vladama i parlamentima država članica, zemljama u okviru europske politike susjedstva, **Parlamentarnoj skupštini Euronest,** **Parlamentarnoj skupštini Unije za Mediteran** te glavnom tajniku Unije za Mediteran.

Or. en